

**LA REFRIGERATION
NATIONALE Ltée**
VENTE et SERVICE
Ls-Ph. Jolicoeur, prop.
expert en tous genres
de réparations
2ème ave, Ville St-Georges

LE PROGRÈS de St-Georges



Notre lait ajoute de la vie à vos années et des années à votre vie.

Publiciste : Vincent RODRIGUE, Tél. 47-w

Imprimé à St-Joseph de Beauce, mercredi, 21 avril, 1954

VOL. X, No 1 Rédacteur : Roger BOLDUC, B.A., Tél. 681

La danse réglementée dans tout St-Georges

DE L'EST A L'OUEST...

Dix ans de Progrès...

En effet, le Progrès de St-Georges complètera bientôt sa dixième année d'existence. Le premier numéro fut publié le 26 avril 1944 avec M. le Dr H.G. Hébert, comme propriétaire et M. Alfred Hébert à la rédaction.

Bien des changements sont survenus à la direction du journal depuis sa naissance. Pas moins de sept rédacteurs se sont succédés à cette fonction depuis dix ans; la plupart d'entre eux assumèrent à la fois le travail de direction et de rédaction. Hébert, Bouchard, Cliche, Pelchat, Langlois, Marquis, autant de figures bien connues des fidèles lecteurs du Progrès.

Il y a deux ans, la direction actuelle prenait l'affaire en mains et elle n'a cessé de travailler à la réalisation d'un vœu que M. Alfred Hébert exprimait ainsi dans le premier numéro: "Notre but est de mieux faire connaître St-Georges et la région, ses industries, ses institutions, son activité dans les domaines social, culturel et sportif afin que cette région continue de progresser."

Prochainement, nous soulignerons d'une façon plus complète ce dixième anniversaire du Progrès de St-Georges.

La Beauce artistique

Notre région fourmille de beaux talents dans le domaine musical. Le populaire concours d'amateurs qui vient de prendre fin par la victoire de Mlle Madeleine Poulin en est une preuve de plus. Pendant plus de vingt semaines, le Salon du Meuble a offert au public des programmes très appréciés et quelques-uns des artistes qui y prirent part étaient extrêmement doués.

Il est regrettable que nos jeunes n'aient pas plus de facilités pour développer des aptitudes aussi remarquables. Le concours du Salon du Meuble aura eu pour effet de mettre en relief le nombre et la qualité des amateurs qui nous entourent. Il est souhaitable que cette initiative se répète l'an prochain.

Notre patron...

Saint Georges est le patron de nos deux villes, de la paroisse-mère et... de notre journal. Vendredi, l'Eglise célébrera l'anniversaire de sa mort. Soldat et martyr, Georges possédait des vertus admirables qui en font un modèle de courage et de dévouement.

(suite à la page 16)

Mlle Madeleine Poulin gagnante du concours d'amateurs

La série de programmes présentée par le Salon du Meuble se termine mercredi dernier. — Cinq finalistes se disputent le grand prix de \$100.00. — Orchestre de Charlie Skinner en vedette.

UN MILLIER DE SPECTATEURS

Mlle Madeleine Poulin, brillante chanteuse de St-Proper, a remporté mercredi dernier le grand prix offert par le Salon du Meuble Enrg. au vainqueur d'une série de concours d'amateurs présentés chaque semaine depuis l'automne dernier. La finale eut lieu le 14 avril au Théâtre Viny et plus d'un millier de spectateurs s'entassèrent dans la salle du spectacle pour assister à ce programme de choix. On dut même refuser plusieurs centaines de personnes à l'entrée faute d'espace.

Cinq finalistes furent admis à concourir pour le grand prix et ce n'est qu'après une longue séance que le jury rendit son verdict en faveur de Mlle Poulin. Cette déci-

sion fut saluée par des applaudissements prolongés et la gagnante n'avait sûrement pas volé son succès car elle fit son tour de chant avec beaucoup de brio. Après sa victoire, Mlle Poulin eut même la gentillesse d'accorder un rappel.

Les propriétaires du Salon du Meuble Enrg, MM. Jean-Paul Veilleux et Paul Lacroix, présentèrent le cadeau à la gagnante et offrirent aussi des prix de consolation de dix dollars à chacun des autres concurrents.

Pour agrémenter la soirée, la direction du Salon du Meuble avait retenu les services de Charlie Skinner et son orchestre de Québec. Ces artistes invités ne ménagèrent

(suite à la page 16)

CHIQUENAUDES

La débâcle fait faire toutes sortes de folies!

On a vu Suzanne P... descendre à Beauceville en robe de soleil sous son manteau de fourrure.

Elle se croyait déjà en été peut-être; quel optimisme!

La cabane à sucre provoque aussi des anomalies semblables.

Guy et Henri trouvèrent l'eau d'érable trop sucrée, ils la réduisirent au gin. La saveur change mais les effets sont parfois les mêmes...

Vraiment, notre ami Paul a des talents spéciaux pour la comédie. Il a manqué sa vocation en se lançant dans les meubles.

Un peu plus et les jurés lui décernaient le premier prix du concours d'amateurs.

Gaétan vient de gagner son second prix à la chasse aux cornelles. On pourrait dire de lui qu'il est un héros... cornélien.

MORT ETRANGE

Beauceville (DNC) — Mme Mathias Poulin, née Annette Giroux, âgée de 54 ans, a été trouvée morte dans son lit aux petites heures mercredi dernier, à Beauceville. Une enquête du coroner, tenue sous la présidence du Dr Rodolphe Maheux, a résulté en un verdict de mort accidentelle attribuable à l'absorption trop considérable d'alcool frelaté. Les funérailles de la victime eurent lieu mardi matin à Beauceville.

CONCERT LE 10 MAI

La population de St-Georges aura le plaisir d'entendre la fanfare locale dans un grand concert, conjointement avec la chorale de Ville Ouest, au théâtre Royal, lundi le 10 mai à 8 hres p.m.

Le public aura l'occasion d'apprécier tout le travail accompli durant cette période de réclusion, qui fut consacrée à l'étude de la musique ainsi que de nouvelles pièces. Ce programme, dont nous vous donnerons plus de détails prochainement, comportera des morceaux qui n'ont jamais encore été joués à St-Georges.

Beaucoup de changements ont été accomplis dans le corps musical, des nouveaux sont venus prendre les places de ceux qui se sont retirés, d'autres ont changé d'instrument afin de pouvoir balancer les partitions.

(suite à la page 16)

La Ville-Est adopte à son tour un règlement à la suite des autres municipalités. — Période de nettoyage du 9 au 22 mai. — Projet de contrôle de la vitesse par l'électricité.

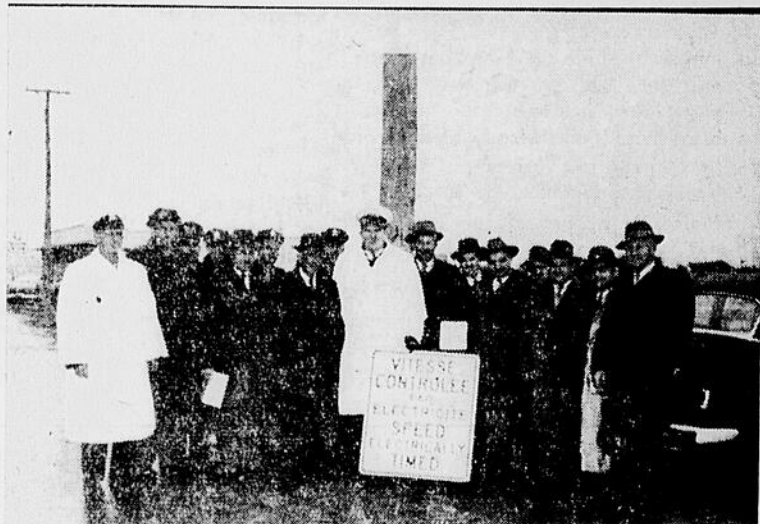
SEANCE TRES CHARGEE

Le maire et les échevins de Ville St-Georges ont siégé jusqu'aux petites heures du matin vendredi dernier pour résoudre une quantité de problèmes soumis à leur attention.

Le plus important d'entre eux avait trait à la réglementation de la danse dans les limites de la ville. On se rappelle que la Ville-Ouest et St-Georges-Est-paroisse ont adopté différentes mesures dans ce domaine depuis quelques mois.

Dans l'Est, le règlement No 57 déclare que toute danse est prohibée dans les salles ou endroits publics; toutefois, le maire ou le pro-maire sont autorisés à émettre un permis spécial à l'occasion d'une fête de famille, d'un anniversaire (suite à la page 16)

CONTROLE DE LA VITESSE



Automobilistes, attention! Si la ville décide d'adopter le système présenté dans cette photo, il ne vous sera plus possible de discuter sur la vitesse de votre véhicule. En effet, l'appareil que le maire Josaphat Poulin tient ici dans ses mains est spécialement conçu pour contrôler électriquement la vitesse des automobiles. Cette machine, nommée "Speed Watch" par son inventeur, est mise sur le marché par la Cie William Scully Ltd de Montréal. Son représentant, M. Lionel Boileau, en donna une démonstration pratique devant les autorités civiles de notre ville, quelques constables et les officiers de circulation du district. Le cadran est relié à des fils qui traversent la rue à deux endroits distants d'environ 130 pieds. Le temps que met la voiture à franchir l'espace qui sépare les deux fils indique avec précision la vitesse de cette même voiture. Le représentant de notre journal a profité de cette démonstration pour croquer le groupe ci-dessus dont le vue seule suffirait à faire réduire la vitesse de l'automobiliste le plus audacieux. De gauche à droite: MM. Laurent Roy et Wilfrid Champagne, échevins; M. Randall Pozer, chef de police, M. Josaphat Poulin, maire de Ville St-Georges, M. Henri Morin, constable et M. Nicholas Tawell, pro-maire. La photo du bas montre le groupe entier qui assistait à la démonstration. Ce groupe comprenait plusieurs personnes de Beauceville et des autres localités.



HEBDOMADAIRE FONDE EN 1944

Propriétaires



Vincent RODRIGUE

Roger BOLDUC

Imprimeur

Gérard Poulin

St-Joseph-de-Beauce

REDACTION ET ADMINISTRATION

rue Avenue

Tél. 681

VILLE de ST-GEORGES, Cté de BEAUCHE, P.Q.

Autorisé comme envoi postal de 2^{ème} classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT :

AU CANADA : 6 mois	\$1.21
1 an	\$2.00
EN DEHORS : 1 an :	\$2.50

LE PROGRES, St-Georges, mercredi, 21 avril, 1954

Le Saint-Siège et les aumôniers militaires

par le chef d'escadrille
Léo Lafrenière, O.M.I.

Trois ans se sont écoulés depuis la création au Canada d'un "diocèse" national pour les membres des forces armées du pays. Le décret autorisant l'établissement de ce nouvel organisme fut émis par le Vatican le 17 février 1951, mais sa publication officielle ne date que du 2 juillet de la même année. La décision du Saint-Siège ne signifie pas évidemment que l'Eglise ait tardé à réaliser les besoins religieux du personnel militaire canadien. Au contraire, Elle avait déjà fourni un corps bien organisé d'aumôniers militaires qui durant le dernier conflit, se dévouèrent sans relâche pour le bien spirituelle des membres et s'acquiescent une réputation enviable. Par ailleurs, le geste décisif du Saint-Siège laisse entendre clairement que, pour une assez longue période de temps, le Canada, tout comme plusieurs autres pays, aura à son service un vaste organisme militaire puissant et permanent. Il est fort probable aussi que l'expérience acquise en temps de guerre ait prouvé qu'un "diocèse" militaire distinct répond mieux aux besoins spirituels des fi-

dèles qui ont embrassé la carrière militaire pour travailler à la défense de leur pays.

La décision du Saint-Siège suivit la fin des hostilités alors que le peuple hésitait encore à croire que la guerre froide succéderait au conflit armé. Aussi bien est-ce probablement là la cause de l'absence de publicité qui marqua cet événement. Même aujourd'hui, malgré l'expérience acquise en temps de guerre et la décision significative adoptée par le Vatican il y a trois ans, le diocèse qui doit voir au bien-être spirituel des marins, des soldats et des aviateurs du pays n'a pas encore attiré suffisamment de prêtres pour assurer aux nôtres les secours spirituels essentiels. Le manque d'aumôniers en service actif est d'autant plus regrettable que le gouvernement canadien a pourvu à l'établissement d'un nombre considérable de postes d'aumôniers militaires dont plusieurs sont demeurés jusqu'ici vacants. L'Eglise ne répond donc pas adéquatement à un besoin que même l'autorité civile reconnaît.

Le Saint-Siège est sans doute

conscient de la gravité du problème en jeu. De fait, en plus de l'Ordinariat militaire créé pour le Canada en 1951, il en établit un pour l'Espagne le 5 août 1950, un pour le Brésil le 6 novembre 1950, un pour les Philippines le 8 décembre 1950, un pour la France le 26 juillet 1952. Lors du dernier Concordat signé avec l'Espagne, le Vatican prit soin d'incorporer dans le traité l'entente qui avait été faite relativement aux aumôniers militaires. En avril 1951, une directive générale fut adressée à tous les Ordinaires militaires et le 2 juin 1951, dans une lettre aux évêques d'Espagne, le Saint-Siège exprimait sa profonde sollicitude à l'égard des membres des forces armées.

La situation spéciale dans laquelle se trouvent les membres des forces armées est la raison principale qui a poussé Rome à prendre ces mesures extraordinaires. A maintes reprises, les décrets de l'Eglise affirment que les fidèles, dans quelque partie du monde qu'ils se trouvent, s'attendent à voir en vigueur les mêmes lois générales, comme il convient à une religion universelle. Cependant, le Saint-Siège se rend compte qu'il lui faut prendre en considération les besoins nouveaux propres à ses enfants qui vivent en des circonstances spéciales et qu'il lui faut accorder les exemptions nécessaires sans pour cela aller à l'encontre des règlements des diocèses où se trouvent des établissements militaires. "L'Eglise encourage continuellement ces initiatives qui tendent à augmenter la gloire de Dieu et à procurer plus efficacement le salut des âmes" lit-on dans le décret destiné à la France.

La lettre adressée aux évêques d'Espagne spécifie avec encore plus de précision les circonstances spéciales propres à la vie militaire. Dans ce document, le cardinal Piazza fait ressortir qu'en raison du grand nombre de jeunes gens enrôlés dans les forces armées où la surveillance des parents et les autres protections habituelles du foyer font défaut, il faut accorder une attention particulière à ces jeunes militaires afin de compléter leur formation religieuse et leur procurer l'aide spirituelle nécessaire pour qu'ils fassent un usage prudent de leur liberté acquise. "Le ministère militaire est si urgent et si différent, d'ajouter Son Eminence, que seuls les prêtres les mieux renseignés et les plus pieux devraient y être assignés, en accordant la préférence à ceux qui sauront s'adapter à ce nouveau genre de ministère". C'est la raison principale pour laquelle le Saint-Siège demande à chaque évêque de mettre sur un pied d'égalité l'apostolat auprès de ses diocésains et celui à l'égard des militaires et, conséquemment, de donner à l'Ordinariat militaire des prêtres aptes à ce travail.

Bien qu'il n'y ait eu aucune déclaration publique à cet effet, le Vatican, désireux de contribuer à promouvoir une saine coopération entre l'Eglise et l'Etat en Espagne s'est toujours appliqué — quoique l'Eglise espagnole, en raison de la guerre civile, n'eût que très peu de prêtres disponibles — à faire sa part pour assurer aux forces armées de ce pays un nombre suffisant d'aumôniers. Et Son Eminence le Cardinal Piazza conclut ainsi sa lettre aux évêques espagnols: "La sollicitude manifestée envers les militaires produira les plus heureux fruits tant pour la société civile que pour l'Eglise".

Le profond intérêt que la Vatican a toujours manifesté pour le bien-être spirituel des militaires est démontré dans une clause que l'on trouve dans presque tous les documents relatifs à l'apostolat des aumôniers militaires. Dans une directive générale adressée aux Ordinaires militaires, le Saint-Siège établit clairement que les prêtres

(suite à la page 10)

TELEVISION DANS LA BEAUCE

Voici une nouvelle qui réjouira beaucoup de monde, spécialement ceux qui espèrent recevoir bientôt de bons programmes de télévision.

Depuis assez longtemps, nous entendons parler d'un poste de télévision d'une grande puissance qui doit s'élever sur le mont Washington dans le nord du New-Hampshire. Jusqu'à date, il avait été impossible d'avoir des informations officielles à ce sujet et voici que nous venons de découvrir l'article qui suit sur un journal américain.

L'auteur de cet article, M. John W. Guider, président de la Mont Washington T.V. Inc., parlait récemment comme invité d'honneur à un dîner-causerie du Club Rotary à Settleton. Selon lui, le 4 juillet 1954 sera la date d'ouverture de ce nouveau poste sur le mont Washington. Les dépenses prévues pour l'érection de ce poste sont de l'ordre de \$9 millions et la montagne choisie a 5 fois la hauteur de l'Empire State Building; on sait par ailleurs que 7 postes de télévision émettent du haut de cet édifice.

M. Guider continue en déclarant que l'émetteur du mont Washington pourra desservir des millions de récepteurs dans un territoire couvrant 90% de l'état du Maine, du New-Hampshire, du Vermont, du Mass., du Québec et d'ailleurs. Le nouveau poste est considéré comme un monstre géographique avec ses studios au Rocker Inn à Polant Spring, Me.

Les meilleurs programmes de quatre réseaux américains seront reçus à ces studios par micro-ondes directement de Boston pour être retransmis au Mont Washington à 50 milles par le propre micro-ondes système de la Corporation. La compagnie aura de plus un bureau d'affaires à Portland et un bureau de ventes à Boston.

Ce poste sera le plus gros poste de la Columbia Broadcasting et comme le disait M. Guider, il transmettra les meilleurs programmes de quatre réseaux différents. L'érection de ce poste à 6,288 pieds d'altitude est un projet d'une grande envergure, car jamais encore, on n'est parvenu à ériger une antenne à une si grande hauteur où la température est toujours très basse et où le vent a une vitesse moyenne de 58 milles à l'heure. La plus grande vitesse du vent enregistrée sur le mont Washington fut de 231 milles à l'heure, chose presque incroyable quand on sait que la vitesse au cours d'un ouragan est de 70 milles. Cette construction sera donc un chef-d'œuvre de solidité et les ingénieurs devront faire des prodiges pour arriver à maintenir leur antenne debout. (fin de la causerie).

La région de la Beauce recevra sûrement les programmes télévisés par le mont Washington qui aura une puissance de 100 mille watts puisque St-Georges n'est situé qu'à 134 milles de cet endroit. N'oublions pas que sur les hauteurs de notre ville et de la région, on reçoit les programmes de Montréal (152 milles) qui n'a qu'une capacité de 1500 watts.

Il est donc permis de dire, chers lecteurs, qu'il n'est pas trop tôt pour faire l'acquisition d'un appareil récepteur de T.V. et de penser à l'installation d'une antenne capable de capter tous les postes à venir.

Cependant, ne faites pas l'erreur d'acheter un T.V. de n'importe quel vendeur qui ne connaît même pas le premier principe de la télévision, car cette erreur vous coûtera beaucoup d'argent quand vous serez appelés à changer votre installation imparfaite. Par malheur, il y a déjà des vendeurs (on devrait dire des "vend tout") qui passent dans les petits villages et chez les cultivateurs pour exhiber des appareils de T.V. et tenter de prendre des commandes sur le champ sous prétexte que tantôt ils seront très rares et qu'on ne pourra faire remplir sa commande sans beaucoup de retard.

Ces vendeurs oublient cependant de dire ce que coûtera l'installation de l'antenne; bien plus, ils ne parlent même pas d'antenne. Nous le répétons, ne faites pas d'erreur. Voyez un technicien que vous connaissez et facilement convocable par téléphone. Il pourra vous dire exactement ce qu'il vous faut et surtout, il vous donnera service et réparations en cas de besoin.

Sans qu'il vous en coûte un sou, Catellier Radio et Télévision vous offre 2 techniciens compétents qui étudient la théorie et la pratique de la T.V. depuis trois ans. Ils sont en mesure de vous servir parfaitement et vous donneront tous les conseils nécessaires.

Catellier Radio & Télévision peut aussi vous fournir les marques les plus réputées en télévision. Car, n'oubliez pas qu'il y a des compagnies très réputées dans le domaine de la radio, mais qui fabriquent des appareils de télévision très inférieurs. Cet avertissement n'est pas de nous, mais fut lancé par le bureau d'investigation canadien.

Nous vous conseillons de suivre attentivement ces commentaires que nous publions chaque semaine dans "Le Progrès de St-Georges". Ils seront très utiles pour l'achat de votre appareil.

Trois postes privés québécois seront en opération d'ici quelques mois, voici quelques détails à leur sujet.

localité	appel	canal	vidéo	aud.	haut.	ant.	ouv.
Rimouski	CJBR-TV	3	32.5kw	19.5kw			été 1954
Québec	CFCM-TV	4	1,27kw	.635kw	521		mai 1954
Sherbrooke	CHLT-TV	7	17.3kw	8.8kw	1848		

Mesdames et messieurs, ne faites pas d'erreur : avant d'acheter un appareil de télévision, consultez votre technicien Armand Catellier de CATELLIER RADIO ET TELEVISION SERVICE qui vous déclare que la télévision est la plus belle application pratique des sciences modernes.

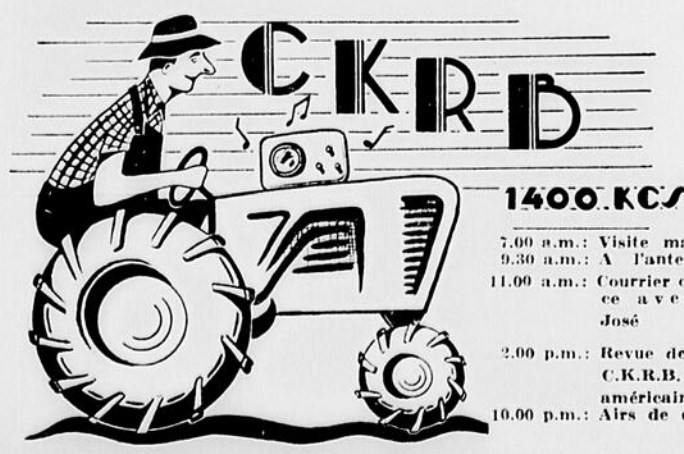
Pour le meilleur, achetez PHILIPS, l'appareil qui a subi de solides épreuves dans la région depuis 2 ans : VISION ET AUDITION D'UN REALISME FRAPPANT.

POUR LA REPARATION ET LE NETTOYAGE DE VOTRE CLAVIGRAPHÉ, voyez

ROLAND B. GILBERT

26^{ème} rue — Tél. 122

Saint-Georges, Est
Cté Beauce, P. Q.



7.00 a.m. : Visite matinale
9.30 a.m. : A l'antenne de
11.00 a.m. : Courrier confidentiel avec Mario José
2.00 p.m. : Revue des succès C.K.R.B. américains
10.00 p.m. : Airs de danse.

SPECIAUX INCOMPARABLES

Profitez de ces bas prix chez "SCHAEFER"



ROBES DE CHAMBRE
en coton imprimé
grandeurs 12 à 54
\$1.59



COSTUMES DE BAIN
pour dames, "Pot-Pourri",
tel quel, en lastex, coton im-
primé et nylon broché, un ou
deux pièces \$1.69



GILETS POLO
pour enfants de 2
à 14 ans, avec
motifs indiens
Manches longues \$1.19

BAS GOLF, 2, 4, 6, 8 ans, laine, bout élastique, haut élastique .69

VASTE CHOIX de TAPIS et PRELARTS irréguliers venant
directement du moulin. VENTE A 40% DE REDUCTION.

SETS DE RIDEAUX en plastique, 3 morceaux, imprimé

fleur, avec frange \$1.39

ROBES DE COTON imprimé, pour fillettes de 2 à 10 ans .98

SALOPETTES d'enfants, 2, 4 et 6 ans .98

SALOPETTES en corduroy, 2, 4 et 6 ans \$1.19

TAPIS CIRE en coupons de 54" de large, la verge .49

MARQUISSETTE de Celanese, 46" large, la verge .49

FIL A TISSER "Ian Richard" 2-16, toutes couleurs, lb \$1.15

NAPPE CARREAUTÉE, carreaux 1", rouge, bleu, jaune

vert, etc., 54" de large, la verge \$1.09

DAMAS A NAPPE 54" de large, blanc, petits ou gros

motifs fleuris, la verge \$1.29

DAMAS jaune or et pêche, 54" large, achat spécial,

la verge \$1.39

NAPPE de table, couleurs unies, tissage à carreaux,

52 x 52", chacune \$1.29

NAPPE de table de soie fleurie, avec 4 napperons \$1.89

PLASTIQUE 54", épaisseur 5 gauge, pour recouvrir lit de

bébé, etc., motifs d'animaux sur fond bleu pâle, rose

et jaune, la verge .64

PLASTIQUE 36", fleurie, pour draperies ou rideaux de

cuisine, etc., la verge .29

TOILES A CAMIONS:

No 10, 72" de large, la verge \$2.20

Toile 11 1/2 onces, pour canot, 60" de large, la vge \$1.40

Toile 11 1/2 onces, pour canot, 72" de large, la vge \$1.80

SATIN imperméable, nylon 58" de largeur, gris,

brun, etc., la verge \$1.89

POPELINE imperméable 44" de largeur, brun, gris,

marine, la verge \$1.20

COTON carreauté bleu et blanc, 37" de largeur, pour

robes et chemises, la verge .29

CHAMBRAY carreauté à robes et chemises, 36" .64 vg

CHAMBRAY de soie Cintella, 36" de largeur, rouge et

rouge, rayé, pour l'ensemble \$1.19 vg

BAROLEUM

COUPONS DE PRELART FINI BAROLEUM:

grandeur: 9' x 6' \$5.40

grandeur: 9' x 7 1/2' \$8.00

grandeur: 9' x 9' \$9.40

grandeur: 9' x 10 1/2' \$10.00

grandeur: 9' x 12' \$11.50

PANTALONS de gabardine pour garçons, 8 à 14 ans \$3.59

Notre lot de plastique à la verge pour 1954 est

maintenant arrivé.

Venez voir notre assortiment. 27"-36"-54" et 72" de largeur

Prix raisonnables .33 à .49 la verge

ENSEMBLE de nappe et de 4 napperons en damas. La

nappe mesurant 52" x 52". les 5 morceaux \$1.59

CENTRES de table, ensembles de 5 morceaux nylon .98 l'ensemble

SERVIETTES, 36" de largeur, imprimées, motifs papillon sur

blanc, l'idéal pour la plage ou pour décoration \$1.49 la vg

CRETONNE imprimée, numéro F-8860, fond vert ou rouge feu

39" de largeur, valeur régulière \$1.19 la vg .65 la vg

OVERALLS et PANTALONS d'enfants, 2-4-6-8 ans, en velours

cordé \$1.29

DESHABILES pour dames, en coton imprimé, motifs gros et

petits, 10-46 \$1.59

ROBES d'enfants, tricotine carreaütée et chambrée

2-4-6-8 ans .98

COUTIL à plumes, de marque Mayfair, garanti, 36" de largeur,

rose-pâle avec petites fleurs rouges .98 vg

FLANELLETTE imprimée de marque Arcadia .42 la vg

TABLIERS à thé, avec frange .29 ch. ou 4 pour \$1.00

160 COSTUMES DE BAIN pour dames: un lot d'une pièce, en

tricot de lastex et un autre lot de costumes deux-pièces en

coton imprimé, valeur régulière \$7.95

Tant qu'il y en aura \$1.59 ch.

ENSEMBLE de rideaux de plastique, 3 morceaux, pour cuisine

et chambre de bain, imprimés, bulles de savon sur fond bleu,

jaune, rose, blanc ou noir, avec frange 3 morceaux \$1.39

DEBARBOUILLETES minces 2 doz. pour \$1.00

CHEMISES pour garçons, 6 à 14 1/2 .98

PETITS GILETS à manche longue pour enfants, en tricot de

coton et laine, 4 à 16 ans, motifs décoratifs montrant des "cow-

boys" ou des indiens .98 ch.

ENSEMBLES pour bébé, comprenant 3 morceaux, en laine

un gilet, un bonnet et des bas l'ensemble \$1.89

BRETELLES renforcées pour hommes, marque Police .59

BRETELLES pour garçons, numéro S-805 .29 ch.

MOUCHOIRS à pois S-RB, rouge, bleu ou vert 2 pour .26

MARQUISSETTE Celanese, 45" de largeur, jaune, vert, bleu

blanc, champagne et écarlate 10 verges \$4.49

TAPIS Catiscuan de genre Carillon, gaufré et fleuris, 9 x 12,

vert foncé, vert pâle, vieux rose et gris; le feutre est fourni

gratuitement. Ce feutre est de numéro F-M40 \$159.50

PIQUE brodé ainsi que dentelle brodée, teintes pastelle, 36"

de largeur, jaune, rose, beige, bleu, mauve, excepté le blanc.

Valeur régulière jusqu'à \$3.00 .75 la verge

PIQUE blanc, brodé ainsi que "lawn" et broderie suisse

\$1.98 la verge \$1.98 à \$5.98 la vg

COMMANDEZ C.O.D. — MALLE

Mme I. SCHAEFER ENR.

Boite 364

Drummondville, Québec

D'OEU F A POUSSIN

Il ne s'agit pas de savoir qui de l'oeuf ou de la poule est venu le premier. Peut-être cette grave question continue-t-elle d'agiter maints théologiens. Laissons-les à leurs chères approximations. Là n'est pas notre affaire: nous n'avons pas la prétention de pouvoir trancher pareil débat, et moins encore la compétence.

L'apparition de la couveuse artificielle a d'ailleurs porté un dur coup aux espoirs de la poule et depuis la querelle a perdu beaucoup d'intérêt. A l'opposé de ces jeux souvent stériles, "au-dessus de la mêlée", choisissons plutôt le rôle sans danger de spectateur pur. Tentons d'atteindre à cette espèce d'état de grâce scientifique où la neutralité est de rigueur. Car voilà que nous serons les témoins privilégiés d'un phénomène qui, pour être quotidien, n'en converse pas moins un étrange pouvoir d'envoûtement: celui de l'apparition de la vie et de la lente formation d'un être multicellulaire.

On dit "bête comme un oeuf". Tout le monde est d'accord sur ce point: un oeuf, ça n'a rien d'inspirant. Mais un oeuf fécondé, c'est déjà moins bête puisque, fécondé, l'oeuf possède déjà tout ce qu'il faut pour devenir un être vivant. Il n'y a plus alors qu'à le combler de chaleur, d'humidité et d'air. Ce coeur qui bat dans l'embryon, c'est celui du poussin. Drôle de coeur, songe-t-on, que cet étrange tube tordu. On a du mal à croire qu'il s'agit là de l'organe le plus constamment à l'épreuve et le plus infatigable chez tout animal. Au début, bien sûr, tout est chaos. Peu à peu cependant des lignes de force se dégagent de cette masse informe jusqu'à ce qu'on y reconnaisse le profil classique du poussin, quelques jours avant qu'il ne commence de cogner à la coque de l'oeuf, réclamant avec fracas sa délivrance.

Pour réaliser ce court métrage sur "le développement embryonnaire du poussin", l'Office national (suite à la page 6)

Le Coin du ...

(suite de la page 11)

touche les âmes. Le succès serait plus assuré si nous demandions à sa Très Sainte Mère, spécialement durant cette année mariale, de présenter notre demande à Son Divin Fils. Nous pourrions ajouter l'offrande de quelques petits sacrifices pour toucher davantage le Coeur de Jésus.

Nous seconderons nos premiers efforts par: l'Exemple. Un ligueur qui n'est fidèle à sa communion mensuelle, à ses réunions, aura des difficultés à convaincre son candidat de ses devoirs de ligueur. Nous devons donner l'exemple en tout et partout. Rappelons ici que les médiances, les calomnies et les rancœurs n'ont jamais gagné les coeurs et sauvé les âmes. Pratiquons la grande loi de l'amour. Fais à ton prochain ce que tu voudrais qu'on te fit à toi-même.

Nous terminerons notre travail par: La bonne entente. Nous devons créer une sincère amitié pour gagner la confiance de notre homme. Il est si facile de s'entendre avec un bon ami quand nous lui voulons son bien. Nous pourrions lui expliquer sans respect humain les principaux devoirs d'un ligueur: communion mensuelle, pratique d'une vie meilleure, apostolat dans son milieu, etc.

Si nous mettons cette tactique en pratique, nous serons heureux de constater que d'ici peu notre ligue aura augmenté son actif de plusieurs nouveaux bons membres.

Résolution: Préparons chacun dans notre milieu un beau cadeau pour le Sacré-Coeur: Un bon ligueur.

POURQUOI

avoir les mains comme ceci



QUAND

en 9 jours seulement, grâce aux

GANTS PLAYTEX

marque déposée

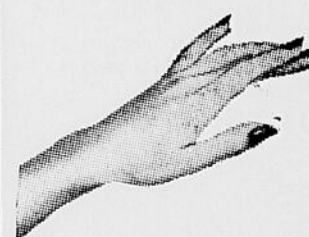
"LIVING"

en latex doublé de tissu,



VOUS

pouvez avoir des mains plus douces, plus lisses et plus belles, comme celles-ci ...



tout en protégeant votre manucure!

- doublés de tissus... aucun inconfort dû à la transpiration!
- sensibilité du toucher... vous pouvez ramasser une épingle!
- surface non glissante... vous maniez le cristal en toute sécurité!
- longs poignets à revers protection contre dégoutures et éclaboussures!
- moulent la main... ne gênent pas ses mouvements!

\$1.49

...et le premier manucure que vous épargnez vous les remboursera!

Vous n'avez jamais connu une telle douceur



La Nouvelle Kotex

à Couverture Wondersoft

Incomparablement douce—extra-forte—sûrement absorbante. Vous apporte un confort durable entièrement nouveau.

BOÎTE DE 12

40c

2 pour

79c

Merveilleuse! Nouvelle! PERMANENTE PROM



N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!

- car Prom se neutralise automatiquement
- "Prend" chaque fois
- Ondule avec tout bigoudi de plastique

seulement \$1.75

La Pharmacie ST-GEORGES Enrg.

Benoît Morin, ph. licencié

prescriptions remplies avec soin

TEL. 66 - 1ère Avenue - Ville ST-GEORGES Est

Pour tous genres de
SOUDURES

consultez un EXPERT

LAURENT VEILLEUX

SOUDEUR

rue St-Aubert - Tels: Bout. 564, Rés. 669
VILLE ST-GEORGES OUESTAvant d'acheter, pensez au service
voyez**CATELLIER**
Radio & TélévisionProp. Armand Catellier, M.E.L., R.T.U.
Spécialités: Haut-parleurs, intercommunication380, 1ère Avenue Tél. 164
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE**ST-THEOPHILE****SUR LA TOMBE DE MME
ROMEO VIGNEAULT**

Grand'messes: M. et Mme Louis Tardif, M. et Mme Jean Champagne, Mme Alice Collins, de Lewiston Me, La Fraternité du Tiers-Ordre, de St-Théophile, M. et Mme Pierre Rancourt, St-Martin, M. et Mme Charles Rancourt, St-Martin, M. Aimé Carrier, St-Théophile, M. et Mme Wilbrod Vigneault, Québec, M. et Mme Arthur Giroux, Mégantic, M. et Mme Georges-Aimé Vigneault, St-Théophile, M. et Mme Eddy Bourque, St-Théophile.

Messes privilégiées: M. Evode Rancourt, St-Martin, Mlle Monique Rancourt, St-Martin, M. et Mme Dominique Gaudet, St-Théophile, M. et Mme Henri Beauchamp, Chambly, Mlle Angéline Vigneault, Chambly, M. Charles-Edouard Rancourt, St-Théophile, M. et Mme Jules Parent, Québec, M. et Mme John Jones, Québec, Mme Honoré Cormier, St-Théophile, M. et Mme Jos. Vigneault, St-Théophile, M. et Mme Dollard Pépin, St-Théophile, M. Cléophas Vigneault, St-Théophile, M. Roger Lachance, St-Côme, M. et Mme Jean-Marc Lapointe, Québec, M. et Mme Paul-Eugène Beaudoin, Québec.

NOTRE-DAME DES PINS

(DNC)—VA-ET-VIENT:

MM. les abbés Laurent Poulin et Arsène Bourque du Séminaire St-Georges dans leur famille à l'occasion du congé de Pâques.

M. Paul-Emile Doyon, élève en Philosophie I du Séminaire de St-Georges dans sa famille à l'occasion de Pâques.

Mlle Jeannine Bourque, étudiante à l'Ecole Normale de Beauceville de passage dans sa famille, M. et Mme Philippe Bourque.

Mlle Rita Poulin, étudiante à Thetford, dans sa famille pour quelques jours de même que Mlles Dorothée et Huguette Poulin, de Québec, chez leurs parents, M. et Mme Laurent Poulin.

Dr Roger Labrie

Chirurgien - Dentiste

Edifice Poulin & Grondin
Ville St-Georges, Tél. 761
Bureau: De 9 h. à 12 h.
et 1 h. à 6 h.

M. et Mme André Bourque, de New-York, chez MM. et Mmes Jean Bourque et Pierre Bourque, et autres parents.

M. et Mme Fabien Poulin, de Lewiston, chez M. et Mme Napoléon Poulin.

M. et Mme Dominique Doyon, de St-Gabriel, chez Mme Vve Alfred Doyon.

M. Raymond Bourque, étudiant à St-Jean d'Iberville, chez ses parents.

M. et Mme Gérard Poulin, de St-Georges, visitent des parents.

M. Albany Pomerleau, étudiant en Médecine à Laval, dans sa famille.

Mlle Aline Pomerleau, de Sherbrooke, chez ses parents, M. et Mme Ephrem Pomerleau.

M. Victorien Veilleux, de Sherbrooke, chez M. et Mme Mathias Veilleux.

M. Marcel Gilbert, de Québec, chez ses parents, M. et Mme Gilbert.

Mme Laurent Poulin, de retour de l'hôpital de Beauceville.

Mario Rodrigue, enfant de M. et Mme Raymond Rodrigue, à l'hôpital de Beauceville, pour y subir des traitements.

SAINT-RENE

Succès scolaire au couvent:

9e année	
1—Réjeanne Maheux	86.
2—Marie-Claire Giguère	86.
3—Lorraine Drouin	83.
4—Micheline Roy	82.
5—Cécile Thibodeau	82.

7e année	
1—Thérèse Poulin	80.
2—Huguette Roy	78.

6e année	
1—Marcelle Poulin	87.
2—Jeannine Mercier	83.
3—Fleurette Maheux	78.

5e année	
1—Céline Mathieu	84.
2—Murielle Maheux	81.

4e année	
1—Monique Caron	86.
2—Murielle Vachon	83.

3e année	
1—Réjean Roy	84.
2—Ginette Grondin	83.
3—Gervaise Thibodeau	83.
4—Andrée Caron	82.

2e année	
1—Bernadette Roy	94.
2—Nicole Roy	92.
3—Annette Poulin	91.
4—Nicole Giroux	85.
5—François Lemelin	84.
6—Noella Maheux	83.
7—Mireille Mathieu	78.

VA-ET-VIENT:

M. le curé abbé E. Blais, en pro-

menade à Honfleur, dans sa famille ainsi que pour célébrer le service anniversaire de sa mère, Mme Xavier Blais.

M. et Mme Roland Talbot de St-Prospier, M. et Mme Roméo St-Yves de Trois-Rivières, M. et Mme Wilfrid Maheux, de St-Georges, tous enfant de M. et Mme René Maheux, étaient en promenade chez leurs parents, à la résidence de M. René Maheux.

M. Roland Caron, de retour dans sa famille après quelques mois de travail dans le Maine.

NAISSANCE:

Le 5 avril, fut baptisé Joseph, Léo, Claude, enfant de M. et Mme Irénée Grondin (Annette Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Roy, de St-Ephrem, oncle et tante de l'enfant.

CERCLE DES FERMIERES:

Le 13 avril, les dames fermières ont eu leur réunion mensuelle. Un nombre considérable de dames fermières se firent un plaisir d'assister à cette réunion grâce au dévouement inlassable de Mme Delphis Vachon, secrétaire et qui s'est donnée la peine d'organiser des réunions dans tous les rangs, afin de faire le plus de recrutement possible.

ST-COME**VA-ET-VIENT:**

M. Henri Champagne, Mlles Eveline, Lise, Etienne Genesse à Montréal par affaires.

M. Fernand Champagne, Mlle Hélène Dumas de Québec étaient parmi nous.

Mlle Mariette Champagne de Montréal en visite chez ses parents.

MM. et Mmes Camille Létourneau, Jean-Louis Paquet, Louis Demers, Emile Paquet, Mme Vve Siméon Paquet, Mme Patrick Morissette, Mme Marcel Morissette, M. et Mme Nazaire Bélanger, Georges Giguère, ainsi que Jean-T. Létourneau à St-Georges à l'occasion de la mort de M. Emile Paquet.

★ Seagram's V.O. ★

Servez Seagram

en toute confiance

★ Seagram's "83" ★

DECES:

A l'âge de 42 ans est décédée Mme Alfred Gagnon, née Marie-Louise Bernard. Nos plus vives condoléances.

11 avril, Mme Raoul Rhéaume, née Marie-Louise Jacques, à l'âge de 56 ans à l'hôpital St-Sacrement. Nos sympathies.

MAISON A VENDRE:

L'unique maison à vendre dans le village de St-Côme sur la route nationale avec terrain 60 x 90. S'adresser à M. Paul-Emile Létourneau, marchand, St-Côme, tél. 100.

RETRAITES FERMEES:

A Manrèse déjà plusieurs groupes y sont allés ainsi qu'à Jésus-Ouvrier de la part des hommes.

A Ste-Marie, un groupe de jeunes filles du couvent avec leurs directrices du couvent de St-Côme.

TRANSACTIONS:

D'importantes transactions ont été faites dernièrement.

La ferme de Auguste Létourneau à M. René Poulin de St-Simon les mines.

La maison de M. H.-L. Poulin à M. Auguste Létourneau.

Le magasin de L. Bélanger à M. H.-L. Poulin.

EXIGEZ

Liqueurs St-Georges

SPECIALITE:

ORANGEADE

CHANGEMENTS

dans les heures des
TRAINS VOYAGEURS
en vigueur
DIMANCHE LE 25 AVRIL

Pour plus de renseignements consulter
Votre Agent Local.

QUEBEC CENTRAL**Confiez-nous vos réparations de carburateurs!**

Travail exécuté par un expert qui a une formation des manufacturiers de carburateurs.

Epargnez sur votre millage en faisant faire une mise à point de votre carburateur.

SPECIALITES

Carburateurs, générateurs, démarreurs, batteries, ignition.

TURCOTTE ELECTRIQUE ENRG.

Rue du Collège

Tél.: 321

St-Georges O.

LA BIÈRE À LA **SÂVEUR PARFAITE**

BRADING

B-20F-54

Tél. 71

Pharmacie POLIQUIN Enrg.

Sous la surveillance d'un pharmacien licencié

Produits pharmaceutiques - articles de toilette - papeterie - cadeaux

COIN 2ème AVE, 20ème RUE

Ville St-Georges

LE PROGRÈS

Votre fiancée rêve de l'une de nos superbes bagues à diamant.



ENEZ
COMBLER
SON DESIR

EPHREM POULIN

HORLOGER - BIJOUTIER

112, 1ère AVE VILLE ST-GEORGES-EST

Imprimé à St-Joseph de Beauce, mercredi, 21 avril, 1954

PAGE CINQ

Décès de M. Fernand Roy

Mardi le 13 avril à l'âge de 50 ans partait pour l'éternité M. Fernand Roy, époux de Dame Blanche Hallé, de St-Georges. Il laisse dans le deuil outre son épouse, deux enfants, Jacques et Cécile. Son père et sa mère, M. et Mme Odilon Roy, de St-Georges; ses frères et belles-soeurs, M. et Mme David Roy, d'Augusta, M. et Mme Eugène Roy, de St-Georges, M. et Mme Paul Roy, de St-Georges, M. et Mme Gérard Roy, d'Ontario, M. et Mme Dominique Roy, de St-Georges; ses beaux-frères et soeurs, M. et Mme Henri Hallé, de St-Georges, M. et Mme Robert Burn, de Montréal, M. et Mme Gérard Roy, M. et Mme Dominique Roy, de St-Georges, Rév. Sr Ste-Rosanne, des Soeurs du Bon Pasteur de Québec, Mlle Rachel Grenier; sa belle-mère, Mme Etienne Hallé. Autres beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Jos Hallé de Lévis, M. et Mme Roland Hallé de Lévis, M. et Mme Roger Hallé de Québec, M. et Mme Armand Hallé de Montréal, M. et Mme Daniel Perreault, de Montréal, M. et Mme Henri Maranda, de Québec, M. et Mme Maurice Fleury de Québec, le Dr et Mme Laurent Lizotte, de St-Raphael, M. et Mme John Picard, de Roberval, Mlles Irène et Florence Hallé, de Lévis, et M. Jos. Trève, de Québec. Autres parents: M. et Mme Abel Si-

rois, et M. Marie-Louis Sirois, de Hatford Conn., Mme William Lacasse de Augusta, M. et Mme David Grenier de St-Victor, M. et Mme Flacide Paré d'Augusta, Mlle Hélène Lacasse et M. et Mme Edouard Lacasse, d'Augusta, M. Richard Vallée, de St-Prosper, M. et Mme Roméo Lessard, de Montréal, M. et Mme Ab. Lacasse, Mme Armand Bédard de Québec.

Les funérailles auxquelles assistaient une grande foule ont eu lieu en l'église de St-Georges lundi le 19 avril sous la direction de la maison Gédéon Roy. La croix était portée par M. Louis-Nazaire Roy, accompagné de M. Eugène Caron. Les porteurs d'honneur étaient MM. Gérard Veilleux, Normand Dutil, Emilien Lambert, Archelas Doyon, Lorenzo Paquet, et Adrien Veilleux. Le cercueil était porté par MM. Gérard Dubé, Philippe Rancourt, Joseph Poulin, Léopold Nolet, Wilfrid Bolduc et Wilfrid Catellier.

La levée du corps fut faite par le Rév. Père Jean-Paul Grenier, cousin du défunt qui a également chanté le service assisté des abbés Cloutier, vicaire de St-Georges et Léandre Morin, vicaire à St-Prosper. Au chœur, Mgr H. Fortier, P.D., de St-Georges.

Aux membres de la famille que le deuil vient de frapper nous offrons nos sincères sympathies.



Les propriétaires du Salon du Meuble Enrg. de St-Georges ont présenté mercredi dernier la grande finale de leur concours d'amateurs. Cinq concurrents se disputaient la victoire et Mlle Madeleine Poulin, de St-Prosper, fut déclarée gagnante du grand prix de \$100.00 offert par le Salon du Meuble. Un prix de \$10.00 fut aussi remis par la même maison d'affaires à chacun des autres finalistes. Sur la photo supérieure, on assiste à cette distribution des cadeaux avec, de gauche à droite, M. Donat

Labbé, trompettiste, M. Jean-Marie Veilleux, pianiste, Mlle Liette Grondin, chanteuse, Mlle Ginette Lachance, chanteuse et Mlle Madeleine Poulin, chanteuse. Au centre, on voit M. Paul Lacroix et M. Jean-Paul Veilleux, les co-propriétaires du Salon du Meuble Enrg. La photographie du bas nous donne une idée de l'immense foule qui remplissait à craquer la salle du Théâtre Vimy à l'occasion de ce spectacle. (Photos Studio Gagnon, clichés Le Progrès)

Le coin des "Fanfarons"

Plus ça va, plus c'est difficile pour le "disséqueur" de faire la biographie de certains de nos joueurs de la fanfare. Par exemple celui-ci, notre bon ami Laurier Rodrigue, le "rouge du domaine". Que dirais-je bien de lui...? qu'il est très dévoué, aimable, qu'il n'est pas le plus parlant du groupe, mais aucun doute un gros travailleur. Vous me répondrez très simplement, nous savons tout cela, pour nous le redire! Alors je suis dans l'embarras... tiens une idée, pourquoi pas un petit souvenir, qu'en dites-vous?...

Il y a quelques années, lors d'une élection fédérale, nous avions l'insigne honneur de recevoir dans

nos murs l'honorable Louis St-Laurent. Pour cette occasion, la fanfare locale avait été retenue, pour jouer à St-Georges et dans les autres villes de la Beauce où M. St-Laurent faisait un arrêt. Il faisait très chaud et la journée était bien pesante. Alors notre ami Laurier qui, dans le temps jouait le trombone, un instrument qui se transportait dans un gros étui en cuir, notre ingénieur Laurier, dis-je, (aucun lien de parenté avec Sir Wilfrid), avait eu la bonne idée d'apporter quelques petites... soit Dow, Kingsbeer, Molson; oh tout au plus deux douzaines, et froides s'il vous plaît, dans le simple but de désaltérer ses copains du temps.

les Réginald Rodrigue, Gagné, Veilleux, Rhéaume, Morin, Poulin et sans s'oublier lui-même.

Je le vois encore en arrière de l'autobus les conduisant à St-Joseph, tout comme un "bar-man", payant la traite à ces derniers, afin de leur mouiller le gosier, peut-être dans l'espérance de les faire mieux jouer, qui sait?... Qu'ils avaient donc l'air heureux (du moins leur figure disait beaucoup). Il est bien malheureux que ce bon M. St-Laurent ne soit pas venu plus souvent, n'est-ce pas Laurier?... Le plus drôle de l'histoire, c'est que notre bon ami, dans un moment d'empressement, je le suppose, avait bien pensé de remplir son étui de petites... mais, ô malheur, avait oublié d'y mettre son instrument et sa musique, quelle farce... et quel oubli!... Je le revois encore, se cachant en arrière des autres joueurs sur le perron de l'église, faisant puffer ses copains par sa figure toute ébahie et surtout se plaçant de manière à ce que le directeur musical ne le voit pas. Quelle mésaventure!

Aujourd'hui, il a bien changé, il est marié à Dame Henriette Quirion et est le papa d'une gentille

fillette du nom de Brigitte. Il faut qu'il donne l'exemple aux siens et à ses copains; les jours se suivent mais ne se ressemblent pas, n'est-ce pas Laurier? C-a-l-i-q-u-e!!

Depuis son erreur monumentale, le pauvre Laurier a changé d'instrument, il joue maintenant le ténor, cet instrument ne demande pas d'étui pour le transport... et notre ami a l'air de s'y plaire tout autant.

Sans rancune aucune Laurier, fais des saluts à tes copains de ma part et dis-leur que je reviendrai la semaine prochaine, ils ne perdent rien pour attendre eux non plus.

Le DISSEQUEUR

REMERCIEMENTS

M. et Mme Georges-Octave Poulin, et tous les membres de leur famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné quelque sympathie à l'occasion du décès de leur mère Madame Alfred Vachon.

Fleurs

--- Naturelles
--- Artificielles

La Maison
GEDEON ROY

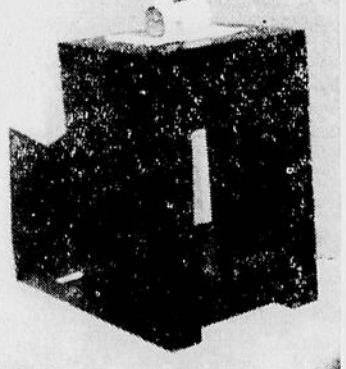
92, rue Principale, Tél. 36
Ville ST-GEORGES Ouest

TABLE DE CHEVET

en merisier blanc

15" x 16" x 24" de haut
fini verni naturel, acajou,
noyer ou peinturé couleur
de votre choix.

Prix spécial \$9.00



AU PETIT MEUBLE ENRG.

C. P. 50, St-Georges Ouest, Beauce

Vente spéciale d'épargne chez

J. J. Fiset

cordonnier

500 paires de souliers et bottines
pour enfants

à des prix les plus bas en ville.

LIVRAISON A DOMICILE

Téléphone 356

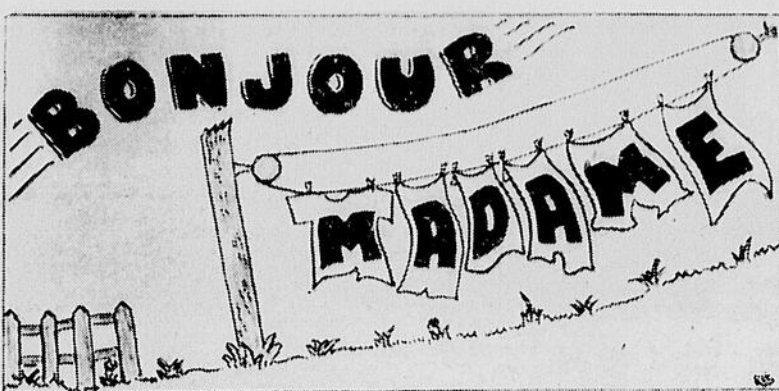
PAIN ET GÂTEAUX

LA PATISSERIE REGIONALE

ST-GEORGES

Spécialité: GÂTEAUX DE NOCES

ROD. RODRIGUE, ST-GEO. MORISSETTE & CIE



Tél.: 296

CO-OP

Viandes - Légumes - Poissons Frais

Épicerie de choix

PRODUITS DE QUALITÉ

La femme parfaite n'existe pas!

Parmi les feuillets que j'ai préparés pour mes lectrices, il en est deux, l'un sur la surabondance de graisse et l'autre sur la maigreur qui comportent un tableau de mesures symétriques des femmes, proportionnellement à leur âge et à leur grandeur. Un coup d'œil sur ce tableau suffit pour vous renseigner sur ce point et sur ce que devrait mesurer votre cou, poignets, buste, taille, hanches, cuisses, genoux, mollets et chevilles.

Vous en serez probablement surprises d'apprendre qu'il n'est pas de femme qui puisse, à l'examen, mesurer exactement les mesures citées dans ce tableau, qui a été pourtant établi par des expertes en beauté — mais celles qui s'en rapprochent le plus constatent que hanches sont trop grosses (ou trop petites) que leur buste en soit trop gros ou trop plat, etc.

Consolerez-vous en pensant que la Venus de Milo, qui était jusqu'à présent considérée comme idéale comme mesures proportionnellement possède une taille beaucoup trop grosse. Si on lui compare les mesures symétriques approuvées par les expertes en beauté féminine. Le fait est que les expertes qui ont établi ce barème des mesures idéales, se sont basées non sur une femme, mais sur plusieurs. C'est ainsi qu'une femme ayant un visage idéal à tous égards peut fort bien être difforme du reste du corps et que telle autre qui a des mollets à rendre des points à Mistinguette peut avoir un visage laid

à faire peur.

La femme sage, soucieuse d'avoir une belle apparence générale, après avoir consulté le tableau des mesures symétriques, constatera ce en quoi ses mesures sont le moins en accord avec celles du tableau et s'efforcera de corriger ce ou ces défauts — car il n'est pas de membres du corps humain qui ne puisse être amélioré si on s'en donne la peine.

C'est précisément pour renseigner ses lectrices sur la beauté féminine que les éditeurs de ce journal m'ont confié la direction des soins de beauté féminine, que j'écris à leur intention. J'ai même préparé à l'intention de mes cousines, comme j'appelle affectueusement mes lectrices, toute une série de feuillets qui traitent de la beauté du visage, des cheveux, des yeux... de la surabondance de graisse ou de la formation de bourrelets qui défont la ligne, du buste trop gros ou débordant ou trop petit et difforme... de la suppression des enlaidissants poils follets qui donnent à la femme comparativement jeune une apparence vieillotte avant le temps! Bref, qu'on ne se décourage pas si l'on constate qu'une telle partie de notre anatomie n'est pas conforme à l'idéal, mais qu'on s'efforce à l'améliorer pour qu'elle s'en rapproche davantage.

Et qu'on sache que les feuillets que j'ai préparés pour vous sont vôtres contre l'envoi d'un timbre de 4c chacun en adressant ses let-

tres à Cousine Blanche, 294 ouest rue Ste-Catherine, Montréal. Ces feuillets ne sont pas des circulaires ou annonces pour une publicité quelconque, mais des conseils tout à fait désintéressés.

Cousine BLANCHE

CARNET MONDAIN

M. St-Georges Veilleux et sa fiancée de Montréal ont passé la fête de Pâques chez des parents de St-Georges.

Mlle Esthier Bol (ic de Montréal, et son fiancé, M. Jean-Lord Primeau de Ste-Martine de Châteauguay ont passé la fin de semaine de Pâques en visite chez Mme Rémi Bolduc.

M. Lionel Boileau de Montréal était de passage dans notre ville par affaire au milieu de la semaine dernière.

Un grand nombre d'étudiants venant de différentes institutions de la province et de l'extérieur ont passé la fête de Pâques dans leurs familles.

M. et Mme Henri Beaudoin de East-Angus visitaient des parents de notre ville également à l'occasion de Pâques.

M. Sarto Carignan attaché au C.A.R.C. à Trenton, Ont., a passé récemment quelques jours de congés parmi les siens.

M. et Mme Victor Rodrigue et leurs enfants se sont rendus à Lachute en fin de semaine visiter M. et Mme Rouville Gagnon.

MM. Gonzague Thibadeau et Jules Veilleux, officiers en service au camp Borden, étaient en congé à St-Georges à la fin de la semaine dernière.

A TABLE! A TABLE!

A table! à table! à table!
Margeons ce rôti de veau
Qui serait détestable
S'il n'était mangé chaud.

Le veau sera bientôt en abondance sur le marché et la ménagère pourra offrir à sa famille le cuisseau de veau rôti au four... le fricandeau à la crème sure... les paupiettes meunières... la longe et les côtelettes glacées... l'épaule farcie et braisée... le foie sauté au bacon... le rognon frit aux petits oignons... le cœur sauté... les ris à la crème... la cervelle au beurre noisette... la langue et les jarrets en gelée et qui sait? peut-être la tête "au jus" accompagné de sauce tricolore ou encore les oreilles farcies et rôties.

On sait que la chair du veau est

tout simplement exquise à condition de provenir d'un animal d'excellente qualité et d'être cuite convenablement. Dans le veau de choix la couleur de la viande varie du blanc-nacré ou rosé assez accentué parfois suivant l'âge de l'animal et la nourriture qu'il a reçue. La texture de la chair est fine, assez ferme et veloutée. Le gras est blanc crème parfois légèrement teinté de rose. Les os sont mous et rougeâtres et bien recouverts ou entourés d'une épaisse couche de viande.

La maîtresse de maison devrait refuser impitoyablement le veau trop maigre, à chair molle, aqueuse, gluante, à texture grossière. Il n'est pas non plus pratique d'acheter un morceau de veau dans lequel la proportion des os par rapport à la viande est trop élevée. C'est entendu qu'on n'achète jamais du veau léger dont le gras est mou, savonneux et les os flexibles... ni du veau décoloré ou qui ne sente pas frais.

Au comptoir des viandes, on trouve souvent des morceaux de veau désossés et roulés. Voilà du travail et du temps épargnés pour la ménagère. Mais hélas! la médaille a un revers... et il arrive qu'un ou deux petits paquets de poils échappent à l'observation du boucher et se cachent dans la profondeur du rôti pour réapparaître inévitablement dans l'assiette du plus dédaigneux de nos convives. Le compromis suivant réglerait le problème à la satisfaction de tous: le rôti peut être désossé chez le boucher et roulé à la maison après avoir été soigneusement inspecté et essuyé.

On fait bien de ne pas acheter le veau plus d'une couple de jours à l'avance; comme toutes les autres viandes fraîches, il doit être enveloppé légèrement et conservé au froid. Au sujet de la cuisson du veau les théories modernes sont en accord avec les théories anciennes. On a toujours cuit le veau à chaleur et jusqu'à ce qu'il soit cuit de part en part et l'on suit encore cette technique actuellement.

Nos grand-mères ne disposaient ni de four à thermostat ni de thermomètre à viande. Cependant, elles cuisaient de merveilleux rôtis de veaux... elles reconnaissent

qu'ils étaient à point lorsqu'ils sentaient bon, lorsqu'ils étaient dorés uniformément et qu'elles pouvaient en détacher une bouchée en la roulant sur une fourchette.

La saveur douce du veau et la saveur plus prononcée du lard salé, du bacon, du jambon se combinent admirablement. La plupart des ménagères connaissent bien la longe de veau bardée de lard, le foie au bacon et le cuisseau désossé et farci au jambon. Le persil, le thym et les échalotes sont les condiments accoutumés du veau et peut leur adjoindre du basilique, du curry ou du paprika. On peut déglacer (détacher) le fond de cuisson d'un rôti de veau à l'eau, au bouillon de viande ou de légumes, à la crème douce, à la crème sure... on obtient ainsi des sauces de saveur différente.

On représente comme avantageux et économique l'achat d'un gros morceau de veau. Cependant, beaucoup de maîtresses de maison se demandent comment en utiliser la desserte... c'est ce que leur diront les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada dans leur prochain communiqué intitulé "Les restes en sont bons".

D'oeufs à...

(suite de la page 3)

du film a mobilisé toutes les techniques que le cinéma a inventées pour les sujets du genre: microphotographie, dessins animés, filmage au ralenti et à l'accélération, coupes au cœur même de l'objet observé, cadrages réduits, graphiques, diagrammes mobiles... Le résultat, c'est un saisissant document en couleurs qui, par sa scrupuleuse exactitude, et son réalisme soutenu, se classe d'emblée parmi les meilleurs films d'observation scientifique.

Environ 42% des employés de bureau au Canada sont maintenant payés pour les heures de travail supplémentaires à la suite de concessions accordées par leurs employeurs au cours des dernières années.

Madeleine Caron parle de:

Si Esope revenait!

VOUS SOUVENEZ-VOUS des fables d'Esope, l'esclave difforme et laid? Esope avait tant d'esprit et de sagesse que son maître lui demandait souvent conseil. Il le faisait parler, histoire de savoir ce qui sortirait de la bouche de ce sage. Un jour qu'il recevait à dîner quelques amis, il commanda à Esope de servir à sa table ce qui, à son avis, était le meilleur. Esope servit des langues, apprêtées de cent façons différentes.

Peu de temps après, le maître ayant exprimé le désir de goûter ce qu'il y avait de pire, Esope lui servit encore des langues.

A entendre parler les maîtresses de maison, on peut se demander si, de nos jours, Esope ne choisirait pas... des stores vénitiens.

C'est décoratif des stores vénitiens! C'est commode quand une fois on a appris à les manoeuvrer. Mais quand vient le moment de les nettoyer!

Les méfaits de ces bons serviteurs sont-ils exagérés? Ou bien... serait-ce parce qu'on ne sait pas comment les traiter que le moment de les nettoyer devient une telle tragédie?

Après toutes sortes d'expériences, on a découvert que garder les stores propres exige deux traitements. Contre la poussière, il n'est rien de mieux que l'aspirateur électrique. Quand les stores vénitiens sont sales, on les lave, soit avec une éponge de plastique, soit avec un de ces linges, mélange de plastique et de rayonne. Éponge ou linge ont la qualité précieuse de se rincer facilement dans l'eau savonneuse... On ne peut en dire autant des torchons ordinaires.

Vous verrez! Du moment que vous envisagez leur entretien de cette façon, les stores vénitiens n'ont plus rien d'intimidant. Et maintenant que l'aspirateur est serré, parlons donc un peu du péché mignon de certaines ménagères.

Elles ont beau posséder le meilleur aspirateur électrique au monde, de temps à autre, on peut les surprendre à ramasser les miettes sur le tapis... avec un balai roulant!

C'est comme ça! Pour une raison qu'on ne s'explique pas très bien, les femmes ont une faiblesse pour le balai roulant...

Mais tel proverbe assure que: "Ce que femme veut, Dieu le veut". Il aura raison une fois de plus. On vient de mettre sur le marché un balai roulant... électrique! Les brosse sont en nylon et elles tournent si vite qu'elles ont tôt fait de déposer miettes et tout ce que vous voudrez dans la boîte à cet effet.

Et c'est ainsi que la plus nouvelle des balayeuses électriques est un balai roulant! Qui l'aurait dit?

(TOUT DROITS RÉSERVÉS)



LES MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD



VOUS ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT

ENTREPOT A LOUER

voisin de GIGUERE & FILS

S'adresser à: Henri THIBAUDEAU, Tél. 368

Un mot nouveau

Il y avait autrefois, au temps des équipages, avant le règne de la vitesse en automobile, des maîtres de cérémonie. Il en subsiste d'ailleurs de vrais, de réels, de nécessaires, en de rares pays comme l'Angleterre, où se déroulent il y a déjà quelque temps d'authentiques cérémonies, celles du couronnement.

Dès lors qu'ont lieu quelque part des cérémonies, au sens précis du mot, quelqu'un doit s'occuper de leur ordonnance. Et comme la plupart des gens aiment les titres, on rencontre encore chez nous de soi-disant maîtres de cérémonies... mais qui se livrent aux occupations les moins cérémonieuses qui soient! Dans un "enterrement de vie de garçon", par exemple, le maître de cérémonies n'est pas particulièrement cérémonieux. Pas plus que son copain du club de nuit, dont la fonction est plutôt celle d'annonceur, de crieur, de farceur, et ces deux derniers mots n'évoquent pas du tout l'idée sérieuse de cérémonie.

Si peu qu'en français comme en anglais, du moins en notre belle province, on désigne souvent les faux maîtres de cérémonies tout simplement par les initiales "M.C.". Et comme les gens de langue anglaise, du moins en Amérique du Nord, ne se gênent pas pour inventer des mots, ils ont fini par faire un verbe de ces initiales. Alors dans certains clubs de nuit on nous fait savoir, en "anglais" avant de l'oser en "français", que telle "attraction" sera... "emcisée" par M. Untel!

Le verbe "emciser" dans une langue ou dans l'autre nous remplit d'horreur, mais dans cent ans il sera peut-être admis par l'Académie française, qui n'existe pas, le sait-on? pour nous dire comment nous exprimer, mais pour faire un tri parmi les expressions employées par le peuple, pour sanctionner les usages, pour faire en sorte que le français reste une langue vivante. Et à cette fin elle doit accepter de nouveaux mots, et de fait elle en accepte parfois d'aussi laids qu'emciser...

Dans une même journée, il y a quelques semaines, l'Académie élisait trois nouveaux membres qui connaissent bien le Canada français: le duc de Lévis-Mirepoix, M. Fernand Gregh et M. Pierre Gaxotte. A leur prochain voyage au pays de Maria Chapdelaine, en voyant à l'oeuvre quelques maîtres de cérémonies, ils en viennent peut-être très vite à la conclusion que leur étrange métier justifie l'emploi d'un nouveau verbe. Et alors, pourquoi pas: **emciser**.

Nous n'y tenons pas d'ailleurs pas du tout...

Petites Annonces

LOGEMENT A LOUER: Sur la 1ère Avenue à St-Georges Est. Cinq pièces et chambre de bain complète. S'adresser à: **HENRI-LOUIS LAROCHELLE**, St-Georges Est. 21 avril

A VENDRE: Propriété avec épicerie licenciée avec poste de gazoline; bâtisse lambrissée en briques, 2 étages avec loyers en haut; un loyer avec entrepôt; en bas libre à l'acheteur. Possession immédiate. Vente cause de maladie. Pour plus de renseignements, s'adresser à 527, 1ère Avenue, St-Georges Est Beauce. 21 avril

MAISON A VENDRE: 7 appartements, près de l'église, chauffage eau chaude avec brûleur à l'huile. Conditions faciles, s'adresser au **PROGRES** de ST-GEORGES, tél: 681.

BUREAU A LOUER édifice Poulin & Grondin, centre des affaires, à l'épreuve du feu. mars 31 jno

A VENDRE: Set Devenport, 3 morceaux; set chesterfield, 3 morceaux à section; set de vivre, 3 morceaux. S'adresser à: **RODOLPHE POULIN**, garagiste, tél: 152 — 152 s 2, St-Georges Station.

MAISON A VENDRE: Située dans la rue du collège St-Georges Ouest près de l'église. Sept appartements avec chambre de bain complète. Terrain 90 pieds x 65. Bonnes conditions. Cause de départ. S'adresser à **GERARD PARENT**, rue du Collège, St-Georges Ouest. 14 av.

MAISON A VENDRE: Maison en bon état, 10 pièces y compris chambre de bain; bon système d'eau chaude et d'eau froide. Située dans la rue de la station de St-Georges, sur un terrain de 65 pieds de largeur par 190 pieds de longueur avec un bon garage 24 x 16. S'adresser à **ERNEST POULIN**, St-Georges Station. 14-21-28 av.

PICK UP A VENDRE: Fargo 1952 seulement 12,000 milles. Radio et chaufferette. Garantie de 3 mois S'adresser au **PROGRES** de ST-GEORGES. 7-14 avril

LOGEMENT A LOUER, chauffé, 2e Avenue, 6 pièces avec chambre de bain. Ancien loyer de M. Omer Grégoire (licences). S'adresser à: **DROUIN & PAQUET**, tél: 214 - 215, St-Georges. 7-14-21 avril

A VENDRE: Carosse pour bébé. En très bonnes conditions. S'adresser au **PROGRES** de ST-GEORGES ou au No de tél: 360. 7-14-21-28 avril

A LOUER: Poste de Commerce sur la 2e Avenue, coin de la 20e rue. Près de la St. George Shoe, édifice Adalbert Paquet. Disponible immédiatement. S'adresser à: **Mme ISIDORE BOLDUC**, Ville St-Georges-Est, tél: 69. 7-14-21-28 av.

LOGEMENT commercial à louer à St-Georges, rue du Bureau de poste central, 5 pièces, plus appartement pour commerce, barbier, épicerie, magasin de coupons ou autre. S'adresser à: **J. BELLE-ISLE**, tél: 291. mars 31 jno

AUTOS USAGES



voir ces AUBAINES

PONTIAC 1953 coach, très propre, bas millage, à sacrifier \$1,835.00
MERCURY sedan, 1953 équipement complet, bas millage \$2,090.00
PONTIAC 1952 coach 13,000 milles, très propre, vraie aubaine \$1,515.00
PONTIAC 1951, gros six, sedan, bien équipé, en bon ordre \$1,395.00
PLYMOUTH 1951 sedan complètement équipé, bas millage, pneus blancs \$1,335.00
DODGE 1949 sedan bien propre, bien équipé, à sacrifier \$835.00
PONTIAC 1947 sedan devons sacrifier à \$495.00

CAMIONS! au plus bas prix du marché

MERCURY, 3 tonnes 1953
GMC Pick-Up, 1/2 tonne 1952
MAPLE LEAF, 3 tonnes 1951
FORD, 3 tonnes 1950
FARGO pick-up, 1 tonne 1948

GARAGE J.-Wilfrid MORIN Lée
 Ville St-Georges Est

NOTES SOCIALES

M. et Mme Paul Pépin ainsi que M. et Mme John Labbé se sont rendus récemment à Montréal à l'occasion d'une partie de hockey Canadien-Détroit.

M. et Mme Antoine-L. Auger et leurs enfants Claude et Hélène étaient en visite chez des parents de notre ville en fin de semaine.

M. Bruno Carrier de Oshawa était de passage dans sa famille il y a quelques jours.

Sport...

(suite de la page 15)

actionné par un puissant élastique, sorte de lance-pierre perfectionné à neuf pieds environ. D'autres modèles sont mus par un ressort, d'autres encore utilisent le pouvoir détonant d'un mélange chimique ou d'un gaz comprimé.

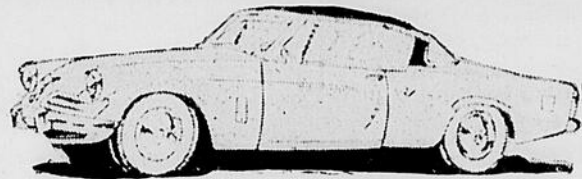
Mme PHILIPPE-A. PAQUET

Tél. 300

Bldv Dionne, St-Georges-O.

SPECIALISTE

-- en corseterie médicale
 -- ceintures chirurgicales
 -- supports orthopédiques
 -- ceintures pour enfants.
SPENCER
 Corsets individuels et démonstration gratuite.



LE SPECIAL DE LA SEMAINE

Studebaker sedan 1953
 "Champion"

1 COMMANDER V-8 hard top	1953	La si populaire camionnette 1/2 tonne STUDEBAKER disponible en tout temps.
1 STUDEBAKER sedan équipement complet	1950	Grand choix de Studebaker 1954 Tout acheteur est protégé par le plan C.A.C. Remorquages gratuits, balance de paiements assurés, etc. Pour plus d'informations voyez les vendeurs à votre disposition.
2 STUDEBAKER sedan noir	1952	
2 PONTIAC sedan	1947	
1 PONTIAC sedan 1/2 tonne	1936	
1 STUDEBAKER sedan	1948	ST-GEORGES: C. A. Grenier
1 MERCURY	1948	ST-JOSEPH: Fernand Doyon, garagiste
CONESTOGA Station Wagon		ST-COME: Paul-Henri Paquet, marchand
présentement en montre.		

GILBERT & FILS ENRG.

Studebaker
 ST-GEORGES Tél. 158 Beauce



CLICHE AUTO ST-GEORGES Inc.

Ford - Monarch tracteur et camion Ford

2ème Ave
 Ville St-Georges-Est

PLYMOUTH sedan avec chaufferette.	1951
FORD sedan chaufferette.	1950
TRACTEUR Ford Bonnes conditions.	1951
MERCURY sedan en bon ordre.	1948
FORD sedan chaufferette, air conditionné.	1953
PICK-UP air conditionné	1951
MERCURY sedan radio, chaufferette.	1952

Grande VENTE spéciale de tous nos chars usagés.

ROYAL AUTOMOBILE

J.-O. Bélair, prop.
 Chrysler - Plymouth
 Fargo
 2ème Ave
 Ville St-Georges-Est

SAVEZ-VOUS

Que le meilleur endroit en ville pour l'achat d'un char usagé est

Garage RODOLPHE POULIN

NOS PRIX SONT TOUJOURS LES PLUS BAS ET VENDU AVEC GARANTIE 50-50 — 30 JOURS

PLYMOUTH sedan	1953
PONTIAC sedan	1951
DODGE sedan	1951
METEOR sedan	1951
CHEVROLET sedan	1952
DODGE sedan Coronet	1952
CHEVROLET sedan	1941
DODGE Panel 1/2 tonne	1950
MONARCH sedan	1949
CHEVROLET coach	1949

Rodolphe Poulin
 Votre garage de confiance
DODGE - DESOTO
 ST-Georges Station Beauce



SPECIAL DE LA SEMAINE

CHEVROLET	1953-50	OLDSMOBILE 98 sedan	1951
CADILLAC sedan Fleetwood comme neuf très peu millage.	1952	OLDSMOBILE 88 sedan équipé.	1951
CAMIONS USAGES, de toutes marques et de toutes grosseurs.		1 BUICK sedan équipé.	1952
		1 CADILLAC modèle 62 équipé.	1952

AVEC GARANTIE 0 K
 50% sur les réparations

GENEALOGIE DES FAMILLES DE BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC

LEMELIN

Jean Lemelin, dit Tourangeau, menuisier, né vers 1632, fils de Noël et de Françoise Mélaïne, de la ville de Chartres (Eure-et-Loire) ancienne province française de la Beauce, se maria à Québec, le 4 mars 1658 à Marguerite Brassard, baptisée le 23 janvier 1645, fille d'Antoine et de Françoise Méry.

Les familles Lemelin ne sont pas très nombreuses dans notre région, cependant il y en a à Ste-Marguerite de Dorchester et voici la lignée de l'une d'elles:

1—ROLLAND LEMELIN, marié à St-Henri le 27 juin 1945 à Jeanne d'Arc Mercier; 2—Joseph Lemelin, marié à Ste-Marguerite, le 19 octobre 1914 à Adèle Bernier; 3—Eugène Lemelin, marié à St-Anselme, le 2 septembre 1873 à Céline L'Aisné dit Laliberté; 4—Paul Lemelin, marié à St-Anselme, le 1er février 1842 à Félicité Dupil; 5—Jean-Baptiste Lemelin, marié à St-Michel, le 13 février 1798 à Marie-Françoise Queret dit Latulippe; 6—Laurent Lemelin, marié à St-Laurent, I.O., le 29 octobre 1770 à Louise Audet dit Lapointe; 7—Joseph Lemelin, marié à St-François I.O., le 7 novembre 1740 à M.-Marthe Allaire; 8—Louis Le-

melin, marié à St-Laurent I.O., le 23 septembre 1691 à Marie-Anne Delomé; et 9—l'ancêtre, Jean Lemelin.

Il y a eu autrefois une famille Lemelin à St-Georges et une autre à Beauceville. En vous donnant la lignée de Roger Lemelin de Québec, auteur de "Au pied de la Pente Douce"; de "Fantaisies sur les Péchés capitaux"; de "La Famille Plouffe" et de "Pierre le Magnifique", nous rejoignons les deux familles. 1—ROGER LEMELIN, marié à St-Joseph de Québec le 27 octobre 1915 à Valéda Lavigne; 2—Joseph Lemelin, marié à St-Malo de Québec, le 28 août 1917 à Florida Dumontier; Joseph est le frère de Joseph Angélique, mariste, résidant à Beauceville et recruteur pour la province mariste de Lévis; il est aussi le frère de MATHILDE LEMELIN, mariée à St-Georges à Frédéric Turgeon, dont le père, Thomas habitait à Beauceville dans la maison occupée aujourd'hui par l'école d'application de l'Ecole Normale; 3—Joseph Lemelin, marié à St-Louis de Lotbinière, le 30 juin 1890 à Jessie Dubuc, Monsieur Lemelin demeurait à Beauceville-Ouest, au pied de la côte de l'Hôpital. La maison qu'il occupait a été transportée sur la rue située

près de l'église et c'est M. Ernest Longchamps qui la possède. C'est un grand oncle de Jessie Dubuc qui a fondé la ville de Dubuque, Iowa, aux Etats-Unis. Georges Lemelin, frère de Joseph, vivait à St-Georges et sa maison est aujourd'hui la propriété de M. l'agronome Plante. Il était marié à Carmélite Lemay. 4—Jean Lemelin, marié à St-Roch de Québec, le 3 mai 1847 à Elisabeth Clos (anglaise ou irlandaise); 5—Jean Lemelin, marié à Notre-Dame de Québec, le 22 octobre 1811 à Marie-Flavie Simard; 6—Charles Lemelin, marié à St-Charles de Bellechasse, le 6 octobre 1779 à Marie-Victoire Jolin; 7—Joseph Lemelin, marié à St-François I.O., le 7 novembre 1740 à Marie-Marthe Allaire; 8—Louis Lemelin et 9—l'ancêtre, Jean,

LEMIEUX

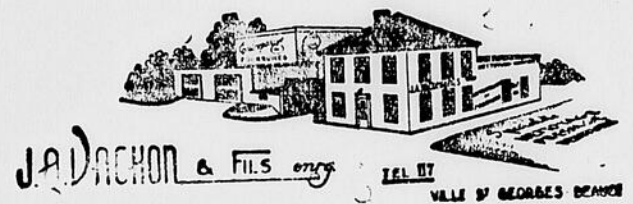
Pierre Lemieux, était le fils de Pierre et de Marie Luguen, mariés à St-Michel de Rouen, le 27 juin 1614. A la mort de Pierre, sa femme, Marie Luguen épousa son beau-frère, Louis Lemieux et c'est de ce mariage que naquit Gabriel. Pierre et Gabriel étaient donc des frères utérins. Pierre, baptisé le 26 octobre 1616 se maria à Québec le 20 septembre 1647 à Marie-Marguerite Besnard, fille de Denys et de Marie Michelet de Châtres-sous-Montlery, aujourd'hui: Arpajon. C'est le Père Barthélemi Vimont qui leur donna la bénédiction nuptiale. Pierre avait passé

un contrat de mariage devant le notaire Lecoustre le 3 août 1647. Il décédait au cours de l'an 1662.

Gabriel Lemieux se maria à Québec le 3 septembre 1658 à Marguerite Leboeuf, fille de Guillaume, bourgeois et de Marguerite Millot, de Troyes, (Aube) en Champagne. Il passa son contrat de mariage devant le notaire Audouard, le 11 août 1658. En secondes noces, il épousa à Québec, le 26 novembre 1671 Marthe Beaugard, fille de Jean et (le nom a été oublié dans l'acte) de St-Patrice de Rouen. Le contrat avait été passé trois jours auparavant devant le notaire Bequet.

Celui qui se fierait sur le dictionnaire Tanguay pour faire une généalogie de Lemieux commettrait bien des erreurs sur les origines de cette famille. Ce sont les contrats de mariages et différents autres actes notariés qui rétablissent les faits. Au premier livre de

son oeuvre capitale, "La Seigneurie de Lauzon", J.-Edmond Roy raconte de façon intéressante un voyage d'affaires que fit en France Gabriel Lemieux. "Comme c'était un homme actif et fort entreprenant, dit-il, Lemieux ne tarda pas à s'acquiescer une modeste aisance. En 1666, il partait pour la France avec des marchandises valant 2,400 livres afin de les vendre et débiter. Arrivé à La Rochelle, trouvant le marché peu favorable, il s'embarqua dans un autre navire qui faisait voile pour Rouen où on lui faisait espérer un prix plus avantageux. Il était à peine en mer qu'il fut pris par un navire anglais, ennemi de l'Etat. Fait prisonnier, dépouillé de ses marchandises, Lemieux fut presque aussitôt renvoyé en France. Il était sans argent, dénué de tout, complètement ruiné. Il dut emprunter pour revenir à Québec trouver sa (suite à la page 9)



NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES

IDÉALS POUR LE GROS DE VOS AFFAIRES

UNE
VALEUR
GENERAL MOTORS

Hâtent vos livraisons et réduisent vos frais

Quel que soit le genre ou la grosseur de camion qu'il vous faut, vous constaterez que GMC vous offre le modèle idéal pour vous. Dans ses nombreux modèles, GMC présente le plus vaste choix de moteurs, de transmissions et d'essieux. Il vous procure ainsi à coup sûr, le camion voulu pour augmenter vos charges payantes et accélérer vos livraisons de la façon la plus économique et la plus sûre possible.

Ces camions plairont aussi à vos chauffeurs. La vue plus dégagée que lui assure le pare-brise panoramique incurvé, la docilité de la direction à rotule à recirculation, le confort et la sécurité des nouvelles cabines tout acier Comfortmaster ne sont que quelques-unes des merveilleuses caractéristiques pour lesquelles tout chauffeur préférera un camion GMC.

Pourquoi ne pas aller voir votre dépositaire GMC dès aujourd'hui?

CAMIONS
GMC

Achetez-vous un vrai camion!

GMC-554DF

GARAGE J. WILFRID MORIN LTEE, 2ème Avenue, St-Georges, Bce

ST-SIMON LES MINES

Ecole No 1 — Succès scolaires

1ère année

Ginette Rodrigue	92.
Evangeline Quirion	92.
Marcel Rodrigue	88.
Nicole Rodrigue	86.
Rénauld Poulin	83.
Armande Loubier	80.
Céline Loubier	79.
Roch-Emile Drouin	78.

2e année

Nicole Quirion	93.
Claude Quirion	82.
Jocelyne Drouin	75.
Lucette Poulin	74.
Denis Gilbert	63.

3e année

Robert Leclerc	83.
Solange Loubier	60.

4e année

Lucette Gilbert	73.
Benoit Loubier	61.
Lucille Gilbert	60.

5e année

Claudette Poulin	79.
Madeleine Poulin	68.
Julienne Poulin	66.
Richard Rodrigue	65.
Clément Poulin	60.

6e année

Nelson Gilbert	79.
----------------	-----

8e année

Paula Fortin	84.
Mlle Fernande Bolduc, inst.	

Généalogie des familles

(suite de la page 8)

famille. On conçoit alors la vie malheureuse que mena le pauvre homme. Sans cesse harcelé par ses créanciers qui le menaçaient de faire vendre ses meubles et de le

mettre sur le carreau avec sa femme et ses petits enfants, il ne savait où donner la tête. Lemieux, pour son bonheur, avait dans Marguerite Leboeuf, une femme énergique. Au printemps de 1667, elle s'adressait elle-même au Conseil Souverain de la colonie. Elle demanda et obtint un délai de trois ans afin de pouvoir acquitter ses créanciers.

D'autres difficultés surgirent, mais Gabriel Lemieux finit par en triompher et la prospérité reparut alors qu'il venait de perdre sa vaoureuse épouse. De ses deux mariages, Gabriel eut dix enfants, dont sept contractèrent des unions: trois garçons et quatre filles.

I—Lignée de Madame ULRIC DIONNE, de St-Georges: 1—Alma Lemieux, mariée à St-Georges, le 3 juin 1913 à Ulric Dionne; 2—François Lemieux, marié à St-Georges, le 4 août 1879 à Marie-Anne Déry; 3—Raymond Lemieux, marié à St-Gervais le 27 janvier 1846 à Luce Goulet; 4—Ambroise Lemieux, marié à St-Gervais le 26 février 1821 à Archange Dubé; 5—Ambroise Lemieux, marié à St-Gervais le 14 février 1797 à Marie-Josette Couture; 6—Guillaume Lemieux, marié à Berthier, le 25 novembre 1749 à Louise Marcoux; 7—Guillaume Lemieux, marié à L'Islet le 25 octobre 1723 à Marie-Madeleine Bélanger; 8—Guillaume Lemieux, marié à Cap-St-Ignace le 12 octobre 1699 à Louise Picard; 9—Pierre Lemieux, marié à Québec, le 20 septembre 1647, à Marie-Marguerite Besnard.

II—Une famille de Broughton. 1—Lionel Lemieux, marié à St-Pierre de Broughton, le 24 juin 1938 à Jeannette Gagné; 2—Pierre Lemieux, marié à Sacré-Coeur de Marie (Mégantic) le 8 juin 1897 à Délima Fournier; 3—Thomas Lemieux, marié à St-Lambert, le 11 octobre 1868 à Zoé Voyer; 4—Thomas Lemieux, marié à St-Gervais, le 23 février 1846 à Marcelline Vermette; 5—Pierre Lemieux, marié à St-Gervais le 9 juillet 1810 à Agathe Roy; 6—Guillaume Lemieux, marié à St-Pierre de Mont-

magny, le 12 août 1776 à Marguerite St-Pierre; 7—Guillaume Lemieux, marié à Berthier, le 25 novembre 1749 à Louise Marcoux et la lignée rejoint le numéro 7 précédent.

III—Une famille de St-Ephrem. 1—Alfred Lemieux, marié à St-Ephrem, le 27 juin 1946 à Marguerite-Marie Côté; 2—Alfred Lemieux, marié à St-Victor, le 10 janvier 1916 à Marie-Anna Poulin; 3—Arthur Lemieux, marié à St-Ephrem le 9 février 1874 à Honorine Hamel; 4—Etienne Lemieux, marié à Lauzon le 10 septembre 1844 à Marie Vermette; 5—Etienne Lemieux, marié à Lauzon le 14 août 1821 à Geneviève Rousseau; 6—Etienne Lemieux, marié à Lauzon le 19 février 1787 à Angélique Bourassa; 7—Michel Lemieux, marié à Lauzon, le 11 janvier 1740 à Marie-Anne Bégin; 8—Michel Lemieux, marié à Lauzon le 8 novembre 1700 à Marguerite Samson; 9—Gabriel Lemieux, marié en secondes nocces à Québec le 26 novembre 1671 à Marthe Beauregard.

IV—Une famille de Ste-Marie. 1—Marie-Blanche Lemieux, mariée à Ste-Marie, le 11 juillet 1905 à Alfred Jacques; 2—Achille Lemieux, marié à St-Anselme le 1er juillet 1879 à Marie-Eugénie Béchar et en secondes nocces, à Ste-Marie le 25 août 1891 à Lucia Desruisseaux; 3—Antoine Lemieux, marié à St-Jean-Chrysostôme le 21 février 1843 à Henriette Lagueux; 4—Gabriel Lemieux, marié à Ste-Marie le 20 février 1810 à Judith Bonneville. Gabriel Lemieux était le grand-père de Sir François-Xavier Lemieux, marié à Notre-Dame de Québec, le 4 février 1874 à Marie-Honorine-Diane Pla-

mondon, fille du juge Marc-Aurèle Sir François Lemieux a été juge-en-chef de la Cour Supérieure de la province de Québec et à deux reprises il fut lieutenant-gouverneur, pro tempore, pendant l'absence de l'honorable Narcisse Péro-deau; 5—Gabriel Lemieux, marié à Beauport en 1782 à Geneviève Bélanger; 6—Michel Lemieux, marié à Lauzon le 6 juillet 1767 à Marguerite Huard; 7—Michel Lemieux, marié à Lauzon le 11 janvier 1740 à Marie-Anne Bégin; 7—Michel et 8—Gabriel, l'ancêtre.

V—Une famille de Beauceville. 1—Maurice Lemieux, marié à Beauceville, le 4 juin 1932 à Marguerite Poulin; 2—William-Elizée Lemieux, marié à Notre-Dame de Lévis le 7 septembre 1897 à A. Eugénie Roy; 3—Alfred Lemieux, marié à Notre-Dame de Lévis, le 20 novembre 1865 à Malvina Bégin; Alfred était le frère d'Eusèbe-Odilon, marié à Lévis le 8 octobre 1875 à Agathe Pendergast, parents de Roméo, (Georgiana Voyer); Alexina, (J.-Roméo Lemieux); Juliette, (Georges-Arthur

Tardif) et Mariette-Yvonne, (Joseph Proulx); 4—François-Xavier Lemieux, marié à St-Roch de Québec le 29 août 1843 à Ursule Renaud; 5—François Lemieux, marié à Lauzon, le 14 avril 1818 à Marie-Archange Dallaire; 6—Michel Lemieux, marié en secondes nocces à Lauzon le 18 juillet 1774 à Louise-Victoire Duquet et en premières le 11 février 1771 à Geneviève Guay; 7—Joseph-Marie Lemieux, marié à Québec, le 30 juillet 1736 à Françoise Guay; 8—Michel Lemieux, marié à Lauzon le 8 novembre 1700 à Marguerite Samson; 9—Gabriel, l'ancêtre, de son mariage avec Marthe Beauregard.

Le volume VII des généalogies de Beauce, Dorchester et Frontenac, contient au-delà de 900 mariages de LEMIEUX.

Toutes les personnes intéressées à se procurer l'un des SEPT premiers volumes parus, (Abdelhoy-Michel) n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest. Prix de l'ex.: \$3.25.

Tél. 66

Résidence 527-W

PHARMACIE ST-GEORGES Enrg.

Benoît Morin. P. Ph., L. Ph.

PHARMACIEN CHIMISTE LICENCIÉ

1ère Avenue, St-Georges Est
(en face du Pont)

OUVERT TOUS LES SOIRS

Spécialité: Prescriptions

Représentant exclusif des produits de beauté:

Dorothy Gray - Fabergé - Yardley

Vieillis?

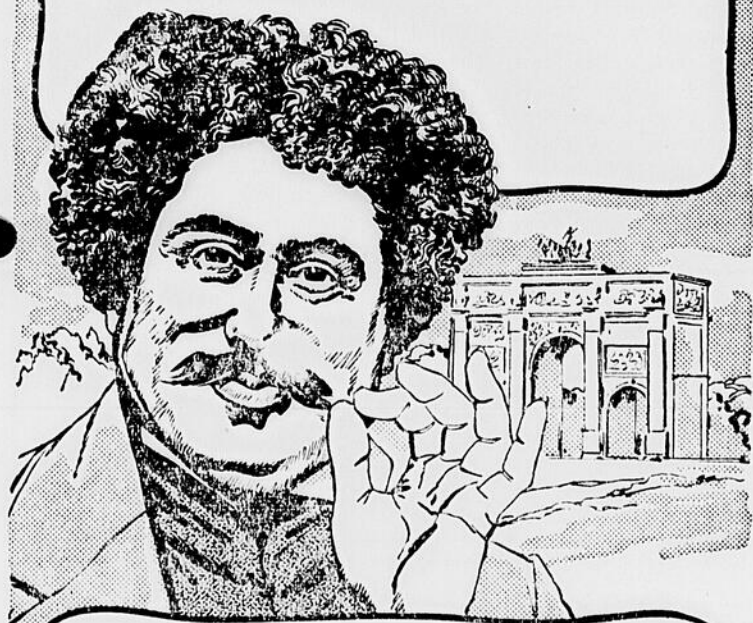
Ayez Plus d'Entrain

Soyez Rajeunis et Plus Vigoureux

HOMMES, FEMMES de 40, 50, 60. Ne restez pas vieux, faibles, fatigués, épuisés. Essayez les Tablettes toniques Ostrex. Après 40, il faut du fer au corps vieillir, fatigue, augmentent force, vigueur, vitalité. Des milliers sont rajeunis et pleins d'entrain. Cessez d'être vieux. Obtenez Ostrex aujourd'hui. Format d'introduction, seulement 60c. Toutes pharmacies.

QUI A DIT...?

"CHERCHER LA FEMME"

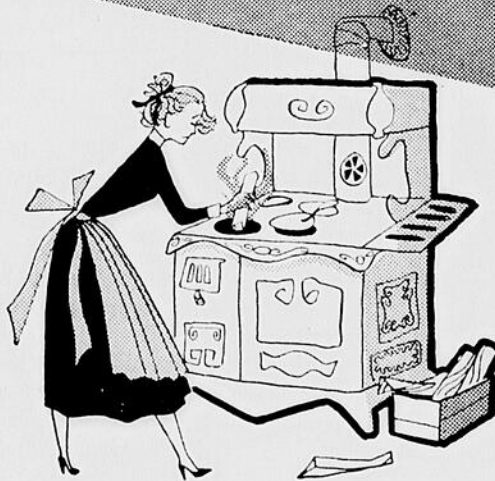


ALEXANDRE DUMAS père — Cette expression provient d'un livre oublié où un certain policier, M. Jockal, avait pour devise: "Cherchez la femme, et la cause sera réglée."

CETTE RECLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE
ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Ceci ou Cela



Soyez Moderne! Employez l'Electricité!

A peine 10

c'est tout ce qu'il en coûte
pour chauffer 3 gallons d'eau
avec un

**Chauffe-
Eau Electrique!**

Soyez Moderne
Un chauffe-eau électrique
donne de meilleurs résultats.

Voyez les avantages
du**CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE!**

- ... Il fonctionne automatiquement!
- ... Il élimine le bouillage sur le poêle!
- ... Il donne de l'eau chaude instantanément!

The Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

Cartes Professionnelles

THERESE LEMAY-LAVOIE

AVOCATE

Heures de bureau: 2h. à 6h. p.m. tous les jours sauf le samedi.
EDIFICE CENTRAL.

Tél. 551

1ère ave Est
ST-GEORGES

PAUL-E. BAILLARGEON

AVOCAT

VILLE SAINT-GEORGES, Beauce

Dr L. P. PELCHAT

Chirurgien-Dentiste

Edifice Veilleux. - Tél. 351

1ère Ave - St-Georges-Est

Dr L.-P. GAGNON

Chirurgien-Dentiste

1ère Ave — Tél. 278

VILLE ST-GEORGES

ALPHONSE GUIMONT

INGENIEUR - FORESTIER - CONSEIL

Estimation de coupe de bois. — Evaluation des dommages causés à la forêt par le feu ou le vol. — Echange, vente et expropriation forestière. — Exploitation. — Inventaire. — Plantation de gros arbres, émondage sur ligne téléphonique et sur propriété privée.

BEAUCVILLE — Tél. 237-j

RUEL, MOREAU & MYRAND

Comptables Agréés — Syndic Licencié

LOUIS-ROBERT RUEL REJEAN MOREAU MAURICE MYRAND
L.S.C., C.A. M.S.C., R.I.A., C.A. M.S.C., C.A.186 rue Notre-Dame, Tél. 335
STE-MARIE, BEAUCE339, 1ère Ave, Tél. 559
VILLE ST-GEORGES

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M.R.A.I.C.

ARCHITECTE

Tél. 508

ST-GEORGES DE BEAUCE

GREGOIRE POULIN

LICENCE EN DROIT

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE

Tél. 353

ST-GEORGES-EST

1ère Ave

JULES DEBLOIS, B. Sc. A., I. F.

ARPENTEUR GEOMETRE

Bornage, Lotissement, Cadastre, etc.
certificats de localisation

Bureau "Kennebec Construction Cie Ltée", TEL. 402

RES.: 22ème RUE

VILLE SAINT-GEORGES-EST

RES.: TEL. 297

DR VICTOR CLOUTIER

Coeur, Pommens, Foie, Intestins, Estomac, Pression artérielle

LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS. — AUCUN CAS DE MATERNITE

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

DR RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville ST-GEORGES Est — Près du pont — Tél. 61

DR PIERRE MORISSET

MEDECIN SPECIALISTE

HEURES DE BUREAU: le jour: 2h. à 4h., le soir: 7h. à 8h.
Samedi après-midi et dimanche avant-midi sur rendez-vous

ST-GEORGES-EST

Tél. 228

QUATRE GENERATIONS



● Une famille bien connue de St-Georges compte quatre générations depuis plus d'un an. On reconnaît, de gauche à droite, Mme Joseph Busque (69 ans), Mme Auguste Fortin (Valéda Busque, 49 ans), Mme Gérard Poulin (Jeannine Fortin, 25 ans) et le petit Gaétan Poulin (un an). Toutes nos félicitations à cette heureuse famille.

L'Assurance-Chômage ou le placement

Nous publions, sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage le plus rapproché. Nous vous en donnerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q.—Je suis menuisier et je travaille à mon métier depuis 15 ans. Dernièrement, je suis tombé en chômage et je touche actuellement des prestations d'assurance-chômage. Je pouvais occuper un emploi de concierge à raison de \$20.00 par semaine de moins que le salaire que je gagnais en qualité de menuisier. Perdrai-je mes droits aux prestations si je n'accepte pas l'emploi de concierge?

R.—On vous accorderait un délai raisonnable qui vous donnerait la chance de vous trouver du travail dans votre métier sans perdre de prestations. Si après ce délai, vous n'aviez pas encore trouvé d'emploi dans votre métier ordinaire, il vous faudrait accepter n'importe quel autre emploi convenable qui serait disponible. Advenant le cas où vous refuseriez de le faire, vous pourriez être exclus du bénéfice de toutes prestations du fait que vous ne seriez pas disponible pour un autre emploi convenable.

Q.—Mon fils âgé de 16 ans, a occupé un emploi pendant quelque temps mais l'a perdu depuis. Il touche actuellement des prestations de chômage. Il reçoit l'argent au bureau mais ne l'apporte pas à la maison. Il refuse de payer sa pension et je crains qu'il ne passe son temps en mauvaise compagnie. Y a-t-il quelque chose qu'on puisse faire pour l'empêcher de toucher cet argent?

R.—Dans les circonstances que vous nous décrivez, le bureau local, s'il est convaincu qu'elles sont véridiques, peut voir à aviser votre fils que ses prestations, au lieu de lui être versées en espèces, lui seront adressées chez lui par la poste sous forme de mandats (à son ordre). Vous serez alors en mesure de savoir quand votre fils touchera ses prestations de chômage. C'est accepter en fait de responsabilité

le plus que la Commission peut glisse jouisse d'une considération en cette matière.

Le Saint Siège...

(suite de la page 2)

qui font partie d'un ordre religieux peuvent être assignés à ce genre de ministère. On y lit même que "seuls les meilleurs et les plus expérimentés" doivent être choisis. Le décret à l'adresse de la France prend simplement pour acquit que les séculiers et les religieux s'engageront dans le corps des aumôniers. La même chose s'applique à l'Espagne. Bref, bien que le prêtre qui a fait vœu de pauvreté, de chasteté et d'obéissance soit habituellement obligé de vivre en communauté avec les autres membres de sa congrégation, l'Eglise toujours désireuse d'accorder tous les secours spirituels nécessaires aux membres des forces armées, permet à ces religieux, — ou aux réguliers, comme on les appelle — d'embrasser la vie isolée qui est celle de l'aumônier militaire.

Il est évident que l'Eglise, en adressant cette exhortation aux évêques espagnols, avait également en vue les supérieurs d'ordre religieux.

La pénurie d'aumôniers militaires qui subsiste au Canada, trois ans après la création de l'Ordinariat militaire, indique que ce grave problème n'a pas suscité l'intérêt qu'il aurait dû normalement soulever. Quoique, chez nous, l'on ait considéré comme une responsabilité commune l'aide à fournir aux missions tant du pays que de l'étranger l'on n'a peut-être pas encore compris le rôle que l'Eglise est appelée à jouer sur le plan national, dans le domaine militaire. Et cependant, rares sont les pays où l'E-

glise jouisse d'une considération telle que celle dont Elle est l'objet au Canada. Il faut donc que les laïques fournissent plus de vocations sacerdotales, qu'ils se préparent par une formation spirituelle et intellectuelle solide à remplacer les prêtres, partout où cela est possible. Ils doivent être prêts à sacrifier, si nécessaire, les services d'un vicaire ou d'un confesseur supplémentaire. De leur côté, les prêtres, tant séculiers que réguliers, doivent s'efforcer d'acquiescer la générosité et les convictions qui leur permettront de sacrifier la sécurité relative de leur diocèse ou de leur communauté pour embrasser la vie assez instable et isolée d'un aumônier militaire. Alors les évêques et les supérieurs des supérieurs des ordres religieux seront plus en mesure d'apporter une solution adéquate à ce problème qui en est un d'intérêt national. Il pourront surtout se conformer de façon plus parfaite aux désirs du Saint-Père relativement à l'aide spirituelle à fournir aux militaires.

DOCUMENTATION

Documentation Catholique, 1950, p. 1167... Saint-Siège et Espagne.

Documentation Catholique 1951, p. 1312, Instruction sur les vicaires aux armées.

L'Ami du Clergé 1951, Lettre à l'épiscopat espagnole... p. 778; voir aussi p. 335 (Brésil), p. 775 (Canada).

L'Ami du Clergé, 1951. Décrets (texte) pour la France et pour les Philippines, p. 283, p. 284. 30 avril 1951.

Documentation Catholique, 1953, p. 305, Décret pour la Colombie, La Liberté et la Patriote, Winnipeg, Man.

DR H.-G. HEBERT, b.s.c.

MEDECIN VETERINAIRE

TEL: 123

352, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

HUBERT GENDREAU, O. D.

OPTOMETRISTE — SPECIALISTE POUR LA VUE

— VERRES AJUSTES —

Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — le soir sur appointment
Edifice Nicolas Tawel, 2ème plancher.

Edifice: Jean Gosselin, 1ère Ave — Tél. 320 — Ville St-Georges

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, AgrééBUREAU: 1ère AVE
Téléphone: 49
Résidence: 279

CREPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10

ST-GEORGES-EST, Bece

P. Qué.

GILBERT

La récolte du bois à pâte

Poursuivant son œuvre d'éducation auprès du public, pour l'intéresser à la forêt et à sa conservation, l'Association canadienne des pâtes et papiers vient de publier une autre brochure française, qui s'intitule "La récolte du bois à pâte", ouvrage où sont exposées les relations entre la forêt et l'industrie des pâtes et papiers au Canada. Cette brochure de 67 pages, de format pratique, est illustrée par l'artiste canadien Albert Cloutier.

On peut constater à la lecture de ce livre, que l'industrie a fait de grands pas vers une administration plus sage de ses boisés et qu'elle sait tirer profit maintenant des ressources forestières tout en prenant soin d'en assurer la pérennité.

A ce titre, il est intéressant de noter dans cet opuscule "que l'industrie produit aujourd'hui, avec une corde de bois, beaucoup plus de pâte et de papier qu'elle en tirait il y a à peine sept ou huit ans. Elle voit de plus en plus à faire un usage économique de ses ressources de bois: l'écorce sert de combustible, les rebuts de la fabrication de la pâte chimique servent à la fabrication de l'alcool, de la térébenthine, de la levure,

etc."

"Il existe une collaboration étroite", lit-on plus loin, "entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les compagnies dans la lutte menée contre les insectes qui ravagent nos forêts. La plupart des compagnies exploitent des boisés d'échantillonnage où, de concert avec les autorités fédérale et provinciale, elles tentent de déterminer les méthodes de coupe qui combattent le mieux l'infestation par les insectes.

On mène aussi des études approfondies en vue de perfectionner les méthodes de repeuplement des forêts.

Pour ce qui est de la récolte même du bois, là aussi, tout a été soigneusement déterminé d'avance, à la suite de recherches poussées. Dans le Québec, par exemple, les compagnies font l'inventaire de leurs forêts tous les dix ans. Sur cet inventaire, se fonde un plan général d'aménagement qui doit être soumis aux forestiers provinciaux, qui apportent modifications et suggestions.

Il est ainsi déterminé d'avance, avant même que la saison de la récolte ne commence, le nombre d'arbres à couper et la façon de les

couper.

C'est grâce à toutes ces expériences et ces études, lit-on dans cet ouvrage, que l'industrie des pâtes et papiers a atteint les plus hauts sommets au point de vue administration; l'état d'esprit qui anime aujourd'hui les dirigeants de cette industrie permet d'espérer des réalisations auxquelles on ne pensait même pas il y a quelques années.

On peut se procurer cet opuscule en s'adressant à: l'Association canadienne des pâtes et papiers, Edifice Sun Life, Montréal.

LE TRIO LYRIQUE AU RESEAU FRANÇAIS

Sous le signe de la bonne humeur, de l'humour et de la fantaisie, l'un des ensembles vocaux les plus populaires au Canada français, le Trio Lyrique, est présenté toutes les semaines sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

En effet, depuis quelques mois, on peut entendre ce célèbre trio, tous les mercredis soirs, de 9h. à 9h.30. Composé d'artistes qui ont acquis individuellement une réputation fort enviable dans l'art vocal, le Trio Lyrique constitue un groupement unique en son genre tant pour la qualité des voix que pour l'originalité de ses interprétations. Il est d'ailleurs le seul trio connu au monde groupant un contralto, un ténor et un baryton.

Est-il nécessaire de donner les noms de ces trois chanteurs? Tous les auditeurs les connaissent puisqu'ils s'identifient à la vie musicale et radiophonique canadienne. Ce sont: Anna Malenfant, contralto, Jules Jacob, ténor et Lionel Daunais, baryton. Ce dernier est également directeur et fondateur de ce trio.

L'émission hebdomadaire du Trio Lyrique est un programme de variétés. Un excellent orchestre, sous la direction d'Allan McIver, participe à chacune des émissions. Tous les textes du programme sont dus à l'imagination débordante, à l'irrésistible humour de Lionel Daunais. Le sympathique Jean-Paul Nolet est l'annonceur attitré.

Le répertoire du Trio Lyrique comprend surtout des chansons d'inspirations canadienne: folklore, oeuvre de Daunais, de Marie Lebrun et de quelques autres chansonniers de chez nous. A ces auteurs, il faut ajouter des chansons de France: Jacques Dalcroze, Paul Misraki et autres.

A chacune des émissions, l'un des trois chanteurs y va de son solo, et à l'occasion, un comédien ou une comédienne invités prennent part à un sketch comique.

Il est intéressant de rappeler que la fondation du Trio Lyrique remonte à 1932. Depuis, il s'est fait entendre en tournée à travers toute la province et même à l'étranger, recevant partout un accueil enthousiaste de la part du public et de la critique. En 1936, il chanta pendant six mois, à New York, sur les ondes de la Columbia Broadcasting System. De 1944 à 1949, il fut l'une des attractions du réseau français. Après un silence de quatre ans le Trio Lyrique est enfin revenu — et en excellente forme — pour la plus grande joie des auditeurs de Radio-Canada.

RADIO & TELEVISION SERVICE ENRG.

Tél. 444 — 2^{ème} Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST



REPARATIONS :

- Radios
- Télévisions
- Laveuses
- Grille-pain
- Fer à repasser

Le Coin du Ligueur

Deux semaines de retraite sont terminées. Deux semaines de prières, de réparations et de retour à Dieu.

Maintenant que ces bénédictions du Ciel sont descendues sur notre population, nous croyons peut être qu'il n'a plus de bien à faire. Ce serait vraiment très beau. Mais la réalité nous oblige à constater qu'il y a encore quelques brebis qui ne sont pas revenues à la bergerie.

Chefs de groupe et ligueurs, nous devons plus que jamais être apôtre et véritable témoin de notre Chef. "Celui qui n'est pas avec Moi est

contre Moi". Nous nous devons d'assurer le retour de ces âmes séparées.

C'est là notre premier devoir et nous l'accomplirons par: Le Recrutement des hommes et jeunes gens de notre milieu qui n'appartiennent pas encore à la Ligue. La méthode suivante pourrait peut être nous aider à réaliser notre programme.

Notre première arme sera: la Prière. Sans l'aide de Celui qui est la Vie, que pouvons-nous faire? Il distribue ses dons comme Il veut, et à qui Il veut. C'est sa grâce qui (suite à la page 3)

Dans nos Théâtres

VIMY

Jeudi, vendredi, 22-23 avril
Genghiskhan
en français
avec Manuel Conde et
Elvira Rayes.

Coup de feu au matin
avec Joel McCrea et
Evelyn Keyes.

Sam., dim., lun., 24-25-26 avril
Je vous ai toujours aimée
en couleurs
avec Philip Dorn et
Catherine McLeod.

Mardi, mercredi, 27-28 avril
Jour de chance
avec Bing Crosby et Coleen Gray.

SAINT-GEDEON

Vendredi, samedi, 23-24 avril
Vacances sur Ordonnance
avec Beatrice Campbell et
Alec Guinness.

Dimanche, 25 avril
Charge héroïque
avec Joanne Dru et John Wayne.

Mercredi, jeudi, 28-29 avril
Madame Bovary
avec Jennifer Jones et Van Heflin.

SAINT-PROSPER

Samedi, dimanche, 24-25 avril
Jody et le Faon
avec Gregory Peck, Jane Wyman.

Mardi, mercredi, 27-28 avril
Les Désespérés
avec James Mason, Joan Bennett.

Jeudi, vendredi, 29-30 avril
L'As du Cinéma
avec Red Skelton, Gloria Graham

ROYAL

Jeudi, vendredi, 22-23 avril
L'enfer du Jeu
avec Eric Von Stroheim et
Mireille Balin.

**Mademoiselle Josette
ma femme**
avec Fernand Gravey.

Sam., dim., lun., 24-25-26 avril
L'esprit du mal
avec Roseanna Seaborn et
Denyse St-Pierre.

Mardi, mercredi, 27-28 avril
Come back little Sheba
avec Burt Lancaster et Shirley
Booth et Terry Moore.

SAINT-MARTIN

Jeudi, samedi, 22-24 avril
Rapt
avec Dick Bogard et Kay Walsh.

Dimanche, 25 avril
Ma femme et ses enfants
avec Claudette Colbert et
Fred McMurray.

SAINT-COME

Vendredi, dimanche, 23-25 avril
La Corde
en couleurs
avec James Stewart, John Dall.

Samedi, 24 avril
Tarzan et la Chasserresse
avec J. Weissmuller et
G. Sheffield.

Mercredi, samedi, 28 avril, 1 mai
Brahma Taureau Sauvage
en couleurs
avec Sonny Tufts,
Barbara Britton.

O U V E R T U R E

du nouveau magasin de

J. Ernest
POULIN

Ayant été obligé, par maladie, d'abandonner le commerce de ferronnerie (je faisais affaire alors sous la raison sociale de "Poulin & Grondin Enr'g"), j'ouvre de nouveau un commerce de **QUINCAILLERIE et de PEINTURE**. Mon nouveau local est situé à **213, 1ère Avenue**.

Avec une expérience de 15 ans dans ce genre de commerce, je crois être en mesure de vous donner la plus entière satisfaction. Mes prix sont des plus bas.

Une visite au magasin sera très appréciée et vous serez en mesure de juger par vous-même des avantages que j'offrirai.

Les cultivateurs trouveront tout ce dont ils auront besoin concernant les petits outils de ferme, etc., etc.

Les menuisiers-charpentiers trouveront un choix assez varié d'**OUTILS** et des meilleures marques connues et à des prix défiant toutes compétitions.

Aussi, une invitation spéciale est faite aux Dames, Demoiselles; elles auront un beau choix d'ustensiles de cuisine, de fers à repasser, malaxeurs électriques, accessoires en "**Stainless Steel**", etc.

Je suis aussi distributeur, en gros et détail, des peintures, émaux, vernis, cire à plancher "**Sherwin-Williams**", produits dont la réputation n'est pas à faire.

Sincères remerciements pour l'encouragement passé et je sollicite de nouveau votre généreuse clientèle.

**Quincaillerie
J. ERNEST POULIN**

213, 1ère Avenue — Tél. 441
ST-GEORGES DE BEAUCE



PEINTURES SHERWIN-WILLIAMS

CE QU'EN PENSE

TIBURCE



Autre temps, autres mœurs! dit-on quelque part dans un livre très savant. Cette maxime me revient sans cesse à l'esprit quand j'assiste par accident à une réunion mondaine de notre époque.

J'ai peut-être vieilli trop vite ou bien s'est mon système nerveux qui ne s'adapte pas assez facilement. En tous cas, le fait est que les "party" modernes m'horripilent au suprême degré. Je pense que c'est l'élément nouveauté et surprise qui manque dans ce genre de soirée.

Qu'il s'agisse d'une noce, d'une fête familiale ou d'une "ouverture" quelconque, la cérémonie est tou-

jours la même: début à dix heures (il est presque le temps de s'en aller), cinquante minutes de discours, un verre de punch et, après ça, le maître de céans n'a plus rien à faire; si les invités ne s'amusent pas, c'est totalement de leur faute, parce qu'en somme, l'orchestre est là et le plancher aussi...

Dans mon temps, les divertissements n'avaient pas le même caractère. On en parlait trois semaines à l'avance et les invités se creusaient le génie à vouloir deviner le genre de réception qui les attendait.

A 8 hres, tout le monde était là et on commençait immédiatement par une série de jeux divers qui nous faisaient rire aux larmes surtout quand le "fêteux" poussait la générosité jusqu'à servir deux doigts de "petit blanc" aux hommes de la troupe. Des fois même qu'on avait la chance d'embrasser sa blonde sur la bouche à la suite d'une "pénitence" qui n'a rien à voir avec les pénitences du confessionnal.

Quand tout le monde était bien réchauffé (en dedans comme en dehors), les violoneux tiraient leurs instruments des étuis de cuir et se lançaient dans une gigue de tous les diables pour faire "swingner" la compagnie. Les sets succédaient aux sets et les partenaires à bout de souffle trouvaient toujours des remplaçants bénévoles.

L'heure venait où les jeunes n'en pouvaient plus. Ils cédaient alors leur place aux aînés et j'ai vu bien des fois ma grand'tante Sophronie nous offrir une gigue simple de trois minutes où elle faisait passer toute la poésie de ses 85 ans. Les femmes de ce temps avaient vraiment de la dynamite dans les jambes.

LE TRIO LYRIQUE



Une demi-heure de musique, d'humour et de fantaisie est à l'affiche du réseau Français tous les mercredis soir à 9 h., à l'émission *Le Trio Lyrique*. La photo ci-dessus a été prise au cours d'une répétition de ce populaire programme en la salle de L'Ermitage, à Montréal. On reconnaît Allan McIver, à la direction de l'orchestre, et, au premier plan, debout, les membres du célèbre trio: Lionel Daunais, baryton, Anna Malenfant, contralto et Jules Jacob, ténor; le comédien Gérard Paradis qui participe souvent à l'émission et l'annonceur Jean-Paul Nolet. Tous les textes du programme sont signés Lionel Daunais.

Par après, quand les musiciens se reposaient, on se lançait dans une collection d'histoires drôles et chacun se faisait un point d'honneur de relancer son voisin. Ça se fait encore raconter des histoires, mais aujourd'hui elles s'amènent bien mal lavées. Et puis, il y avait les charades, les voyages de noces, etc... un tas de joyeux passe-temps qui nous amusaient comme des fous.

Ce n'est pas pour critiquer plus

qu'il le faut, mais je pense que plusieurs contemporains regrettent comme moi ce bon vieux temps d'il y a vingt ans. C'est vrai que de nos jours, on peut danser une soirée durant sans même avoir à remonter le graphophone et les artistes ne se fatiguent jamais. C'est sans doute pour ça qu'en veille si tard.

Je pourrais continuer ma comparaison encore longtemps, mais mon temps est limité cette semaine, et, autant vous le dire tout de suite,

ST-BENJAMIN

VA-ET-VIENT:

Mme Napoléon Mathieu et ses fils Victor et Jacques, à Montréal, rendant visite à son frère, le Rév. Frère Janvier, des Frères de la Charité.

M. Joseph Duchesne, de Baie St-Paul, chez M. Joseph Gilbert.

MM. Fernand et Marcel Caron ainsi que M. Léandre Morin, à Montréal, par affaires.

M. et Mme Félix Veilleux, de Giffard, chez M. Arthur Roy et M. et Mme Jean-Noël Boulet.

Mme Conrad Veilleux, de Sorel, chez des parents, dernièrement.

BAPTEME:

Joseph, Fernand, Benoît, enfant de M. et Mme Napoléon-Denis Veilleux (Gertrude Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Veilleux, de London, Ont., oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Fernand Bélanger. Porteuse, Mlle Rose-Hélène Poulin.

Nos sincères félicitations.

je suis bien fatigué car j'ai dansé jusqu'à 4 heures la nuit passée...

Sincèrement

TIBURCE

MARIAGE

Mme Rémi Bolduc de St-Georges annonce le mariage de sa fille Esther, à Jean-Lord Primeau, de Ste-Martine de Châteauguay. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle de l'Hôtel-Dieu de Montréal, samedi le 1er mai prochain, à 10 hres a.m. Nos meilleurs vœux.

de KUYPER
Blended
GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695 DISTILLÉ AU CANADA

En vente chez nos distributeurs.



Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec

Kennebec Construction

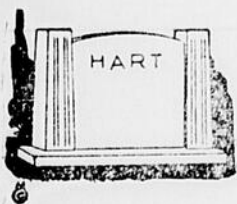
Cie Limitée

Bureau principal

Blvd Dionne — St-Georges, Bce
Tél. 402

SPECIALITE: Construction de routes et ponts. AUSSI: excavation en général, minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec BULL-DOZERS, compresseurs, etc.

Nous possédons un outillage complet moderne



Granit canadien: Gris, "Silver" noir, rouge et rose.

Granit étranger: Gris de Bar-ré Vt. et noir de Suède.

Avant d'acheter, visitez notre cour de monuments à St-Georges ou à St-Samuel, et comparez au point de vue valeur et bas prix.

A St-Georges notre cour est située: 2e Ave coin 28e rue.

Pour renseignements, signalez:

St-Georges 279

La maison Gédéon Roy 36

St-Samuel 48-s-3

Ls-Ph. Doyon, agent de district — Frs Théberge, manufacturier
Nous faisons la réparation et le lettrage sur place.



DÉPÊCHEZ-VOUS! DÉPÊCHEZ-VOUS!

SPÉCIAL D'ANNONCE
Westinghouse

Voici une VÉRITABLE AUBAINE

Quantité limitée — Obtenez le vôtre sans tarder!

LE JEU DE THERMOMÈTRES DE CUISINE
...en 3 pièces avec instructions complètes

1. Thermomètre à Sucrerie et Grandes Fritures
2. Thermomètre à Rôtis
3. Broche à viande

Le Jeu de Thermomètre Westinghouse est une véritable

VALEUR DE \$2.50

A vous pour SEULEMENT

(Limite: un par client)

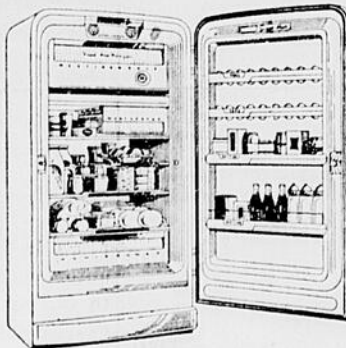
88¢

ANNONÇANT LES GRANDS NOUVEAUX APPAREILS WESTINGHOUSE DE 1954

RÉFRIGÉRATEUR - CONGÉLATEUR
FROST-FREE

DÉGIVRAGE 100% AUTOMATIQUE DU HAUT EN BAS

Le Seul Réfrigérateur avec une PLACE SPÉCIALE ... UN FROID SPÉCIAL pour chaque espèce d'aliments.



POÊLE Impérial 30
WESTINGHOUSE
AVEC

SUPER COROX

l'élément de surface le plus rapide au monde

ATTEIGNANT LE FEU VIF en 30 secondes



POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse

SALON DU MEUBLE ENRG.

Tél. 389

Coin 20e Rue et 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES

Les Ch. de Colomb augmentent les Bourses d'études

Montréal, 5 avril 1954 L'Exécutif d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec a tenu, samedi dernier en l'hôtel Queens, sous la présidence de M. le juge T. A. Fontaine, député d'Etat, son assemblée mensuelle.

D'importantes décisions ont été prises au cours de cette assemblée. Il a été décidé, notamment, en vue de la tenue du prochain congrès provincial qui aura lieu à Sherbrooke, en mai prochain, de suggérer et de recommander aux congressistes une augmentation considérable des bourses que l'Ordre des Chevaliers de Colomb accorde annuellement en cette province, aux collèges classiques, aux institutions commerciales et aux universités.

A ce sujet, le trésorier d'Etat, Me Fabio Monet, c.r., d'Ottawa a donné communication d'un témoignage adressé au conseil d'Etat des Chevaliers de Colomb du Québec par l'Association d'Education des canadiens-français du Manitoba, message dans lequel il a été mentionné que des remerciements sont accordés à l'Exécutif d'Etat pour sa contribution en faveur du concours de français de l'Association et que "la jeunesse écolière manitobaine doit certainement beaucoup de reconnaissance au conseil d'Etat des Chevaliers de l'occasion d'une autre souscription de \$1,000 adressée à Son Excellence, Mgr Aimé Décosse, évêque de Gra-

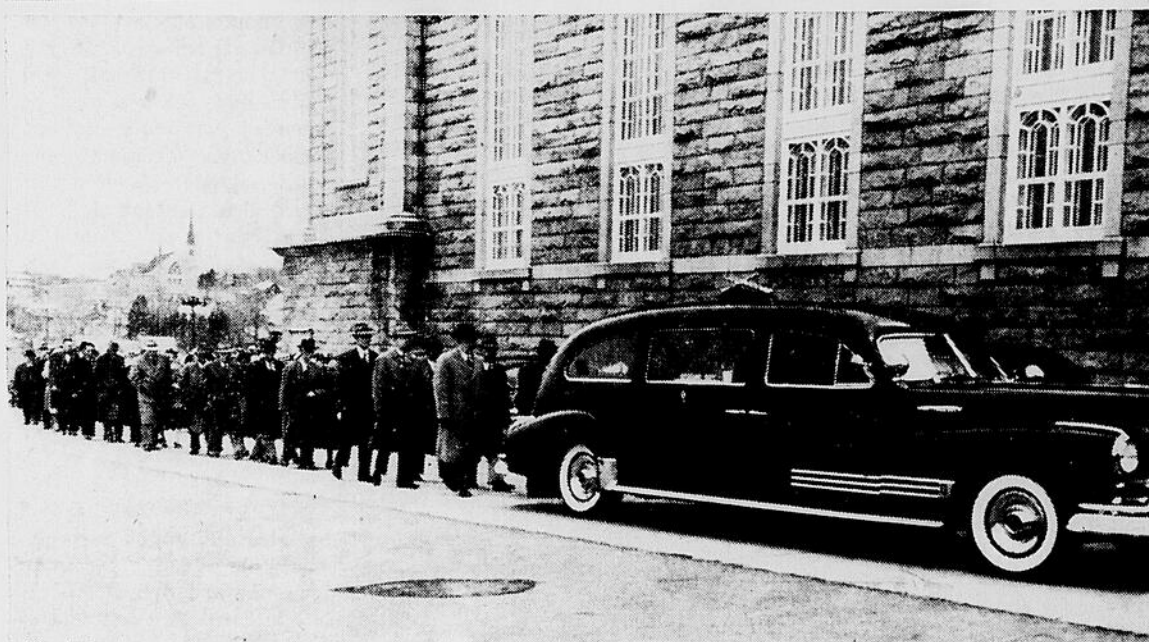
velbourg. Son Excellence, Mgr M. J. Lemieux, Archevêque d'Ottawa, dans un bienveillant témoignage qu'il adressait le 20 mars dernier au trésorier d'Etat concernant l'envoi de cette souscription à son successeur, ajoute ce qui suit: "Il me fait plaisir de vous répéter combien ce don annuel des Chevaliers de Colomb a toujours rendu un grand service aux autorités religieuses du diocèse de Gravelbourg, et je vous en remercie à nouveau".

Comme on le voit, les Chevaliers de Colomb du Québec accomplissent assurément de très belles oeuvres en venant ainsi au secours des groupements canadiens-français catholiques des provinces de l'Ouest comme ils l'ont fait d'ailleurs dans le cas de Maillardville.

M. le Juge Eugène Marquis, de Québec, avocat d'Etat de l'Ordre en cette province, a soumis à l'attention de ses collègues, en sa qualité de président du comité des résolutions du congrès provincial en mai prochain, à Sherbrooke, les diverses résolutions qui ont été adressées, jusqu'à date, au secrétaire d'Etat, M. Julien Lavallée, de Joliette.

Il a aussi été décidé que la prochaine assemblée de l'Exécutif d'Etat sera tenue à Sherbrooke le 8 mai prochain.

M. FERNAND ROY A SON DERNIER REPOS



DECES DE MADAME ALFRED FORTIN

Nous avons le regret d'apprendre le décès de Mme Alfred Fortin (née Anna Morin), décédée à St-Georges le 1er avril et inhumée en la paroisse de l'Assomption le 5 avril. Outre son époux, la défunte qui était âgée de 54 ans laisse deux fils, Marcel et Paul Fortin et une fille, Anita Fortin. Mme Fortin était membre du Tiers-Ordre et du cercle Ste-Jeanne d'Arc.

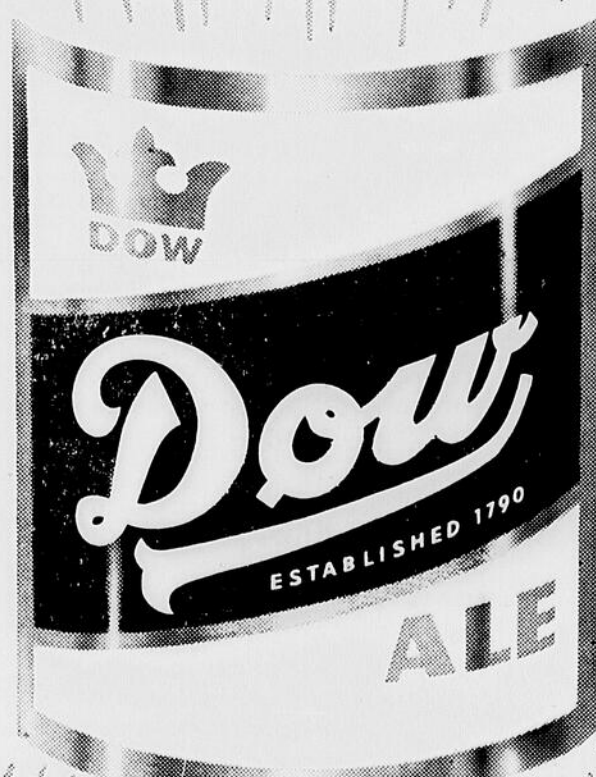
Lui survivent également sa sœur, Mme Eliodore Rancourt (Corinne Morin; ses frères, MM. Joseph, Léopold et Paul-Emile Morin; ses beaux-frères et belles-sœurs, Mme Léopold et Mme Paul-Emile Morin, MM. Eliodore Rancourt, Edmond Fortin, Alphéodor Paquet et Georges Gilbert.

La croix était portée par M. Raymond Leclerc assisté de M. René Plamondon.

Les porteurs d'honneur étaient, MM. Albert Therrien, Elzéar Poirier, Renée Rodrigue, Jean-Marie Boucher, Odina Roy et Léonard Dallaire. Portaient le cercueil,

MM. Gérard Fortin, Lionel Fortin, Adiona Fortin, Victor Fortin, Jean Paul Morin et Raoul Gilbert. Deux garçonnets, Guy et Jean Fortin les étaient sous la direction de la maison Giguère & Frère, de St-Georges. Toutes nos sympathies à la famille éprouvée.

Une étiquette "DERNIER CRI"



pour votre
bière favorite

LL-1F

NOUVELLE FORMULE



PRODUIT 25% PLUS DE CROISSANCE

LA NOUVELLE MOULÉE DE DÉBUT SHUR-GAIN POUR LES POUSSINS

a accompli en 1953 ce que nous avons dit qu'elle accomplirait:

1. Les poussins alimentés avec cette moulée étaient de 25% plus pesants à l'âge de six semaines.
2. 3 lbs de la Nouvelle MOULÉE DE DÉBUT SHUR-GAIN POUR LES POUSSINS ont produit autant de croissance que 4 lbs d'une moulée de début ordinaire.
3. Les poussins se sont emplumés plus vite.
4. Les poulettes qui avaient débuté avec cette moulée ont pondu 2 à 3 semaines plus tôt.

Demandez-nous les noms de quelques éleveurs qui ont utilisé la nouvelle MOULÉE DE DÉBUT SHUR-GAIN POUR LES POUSSINS en 1953 et obtenez leur opinion.

LA MEUNERIE
P. A. LESSARD
St-Georges Station — Tél. 516

A VENDRE

Moulin à scie complet,
Moteur Diesell 160 H.P.,
Banc Scie avec traineau,
Déligneur, Botteur à croute,
Botteur à planche, Entièrement monté sur acier.
S'adresser à:
Superior Window Co. Ltd
Douville, St-Hyacinthe

J. M. PHILIPPEAU
technicien diplômé
en
REFRIGERATION
domestique et commerciale

60, 19e Rue, Tél. 205

Ville St-Georges

LE SPORT

TEL.

400

MARC Roberge

MON TAILLEUR
1ère Avenue - Ville ST-GEORGES

Coup d'œil sur le

Sport...

et commentaires

par Roland INKEL



LE BASEBALL — Comme me le faisait remarquer en fin de semaine un mordu du baseball, qui me posait la question suivante: "Où en êtes-vous rendu dans votre organisation de baseball?" Et bien, chers amateurs, nous en sommes rendus à ceci. Plus le temps de débiter avance, plus les obstacles se font nombreux. Non pas que ça ne marche pas dans l'organisation locale. Au contraire, l'enthousiasme n'a jamais atteint un tel point. Nous comptons sur nos voisins de Beauceville pour former un circuit à distance peu éloignée. Mais par force majeure, nos voisins ont dû décliner l'offre pour cette saison du moins. Un des grands problèmes de l'heure consiste surtout aux distances encourues par les autres clubs. Jackman serait intéressé à se joindre à une ligue canadienne à condition que les distances soient plus proches que les distances séparant les clubs américains. Mégantic n'est pas pourvu d'un système de lumières et les activités du lac réduisent à rien les opérations du baseball dominical. Pour nous de St-Georges, ceci représente une faible distance entre ces deux villes mais pour Jackman, Mégantic représente au-delà de 75 milles. Ste-Aurèle serait la nouvelle acquisition au projet d'une ligue Canado-Maine. Espérons que

nous pourrions en venir à une entente sous peu. Il y aura assemblée des équipes en fin de semaine à St-Georges. Les questions vitales seront exposées et nous serons en mesure d'annoncer officiellement si oui ou non nous aurons du baseball cette saison. Et sur ça, à la semaine prochaine.

Le Japon s'est emparé du championnat mondial du tennis sur table masculin, à Londres, au Stade Wembley. Pour la circonstance, le Japon avait défait la Tchécoslovaquie. 33 pays participaient au tournoi... Enos Slaughter vétéran voltigeur des Cardinals de St-Louis a été échangé aux Yankees de New-York. Ceci est la 2e transaction entre ces deux clubs. On sait que Vic Raschi fut le premier joueur échangé par les Cards et les Yanks... Earl Walls, le champion poids lourd canadien a fait un pas de plus pour une rencontre du titre mondial en disposant d'une façon définitive de Tommy Harrison de Los Angeles, par K.O., à 2.36 minutes du premier round, d'un combat qui devait en durer dix... La ligue intermédiaire de Baseball des Cantons de l'Est débutera, le 2 mai. Actuellement quatre clubs forment le circuit soient les clubs Windsor Mills, Sherbrooke, Beebe, et Asbestos, Richmond,

Cookshire et Disraéli ne devraient pas tarder à se joindre au circuit. Cette ligue ne comptera aucun joueur rémunéré et tous des joueurs locaux... La National Boxing Ass. classe Ezzard Charles comme aspirant logique au titre et celui-ci rencontrera Rocky Marciano le 17 juin. Nano Waldez est classé 3e puis viennent à la suite Don Cockell, champion Anglais et Roland La Starza... Le deuxième but Red Schoendienst a été nommé capitaine des Cardinals de St-Louis. Il succède à Enos Slaughter qui est maintenant avec les Yankees. Cette promotion vaudra à Red une augmentation de \$5,000.00 de plus par année... Depuis qu'on s'en tient au baseball local, l'enthousiasme est tellement grande, qu'on se voit dans l'obligation de former une deuxième équipe à Sherbrooke dans le circuit Intermédiaire des Cantons de l'Est afin de satisfaire aux nombres croissants de joueurs de baseball... Spike Bernier serait le pilote de la nouvelle équipe.

CHASSE AUX CORNEILLES SPORT

MM. Léandre Bolduc et Gaétan Dallaire ont gagné respectivement en fin de semaine les premier et deuxième prix du concours de chasse à la corneille. M. François Dubé tira les noms des chasseurs heureux.

Ce concours était organisé comme d'habitude par les propriétaires de Paquet Sportif qui donnèrent des cadeaux d'une valeur de \$5. et de \$2. aux vainqueurs. Cette semaine, il n'y aura pas de concours à cause de l'ouverture de la saison de pêche.

La Cathédrale de Reims à l'Expo de la Maison Modèle

Durant l'exposition de la Maison Modèles qui se tiendra du 26 avril au 2 mai inclus, dans la magnifique salle du Palais du Commerce, 1650 rue Berri, Montréal, une des oeuvres de Son Eminence le Cardinal Léger, le Secrétariat National des Congrégations Mariales, permettra au public visiteur d'admirer la reproduction de la Cathédrale Notre-Dame de Reims.

La maquette repose sur une base de pin blanc de cinq pieds de longueur sur trois de largeur, ce qui donne une idée des proportions de l'oeuvre elle-même, qui frappe d'abord par son authenticité, sa similitude parfaite avec l'original. La majesté de l'ensemble, l'élan de ses tours, l'harmonie de ses lignes donnent à cette oeuvre sa vérité et sa grandeur.

Cette pièce magnifique a été exécutée par M. Mario Lépérance, dessinateur de la maison H. Ross, architecte de Montréal. Il a fallu tout près de sept ans de tra-

vail, de patience, de recherches, d'efforts soutenus et de foi pour en compléter l'exécution.

L'artiste-sculpteur nourrissait depuis toujours l'ambition de réaliser, à échelle réduite, un monument historique et il se décida pour sa grande aventure qu'était la réalisation de la Cathédrale de Reims. Le travail préparatoire fut amorcé par un échange de correspondance avec Mgr Louis Marmottin, archevêque de Reims, qui se fit un plaisir d'aider notre jeune artiste. Toute la documentation lui vint de Reims même, sous forme de lettres ou de cartes postales, de photos, de livres envoyés par M. Charles Sarrazin, un écrivain régional de Reims, introduit à l'artiste par Mgr Marmottin.

De Montréal, il reçut l'aide de M. Claude Bourgeois, publiciste qui le dirigea dans ses recherches à la bibliothèque municipale.

Ce travail de préparation terminé, M. Lépérance commença à matérialiser son oeuvre. A même des milliers de minuscules pièces de bois de Balsa, il sculpta une à une les personnages de l'Histoire de France, comme des personnages

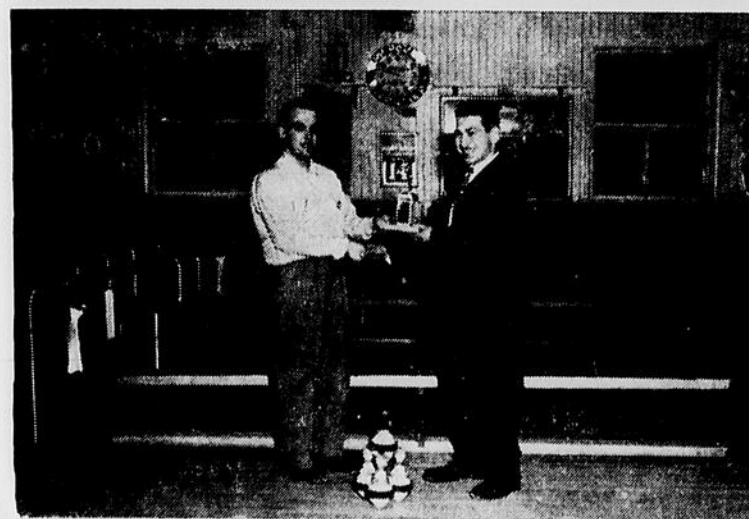
de l'Histoire de l'Eglise; les animaux symboliques, les gargouilles, etc. Les verrières ont été reproduites avec une exactitude presque incroyable des couleurs ou motifs et à elles seules demandèrent plus de six mois d'un patient travail.

Le public pourra admirer cette reproduction de la Cathédrale de Reims, une reproduction du Croiseur Chicago, en plus de visiter la Maison Modèle qui sera érigée d'après les dimensions régulières, centre même de la salle de l'exposition.

Plus de 200 kiosques donneront des démonstrations des divers produits de construction ou d'ameublement et des experts donneront des conseils pour vous montrer comment faire ou quoi faire pour construire, réparer et aménager votre Maison tout en économisant.

Un chalet d'été sera remis comme pris de présence à un des visiteurs de l'exposition de la Maison Modèle. Les heures de visite seront de 3 p.m. à 11 p.m. tous les jours du 26 avril au 2 mai inclusivement.

CHAMPIONS DE LA BEUCE



● L'équipe de St-Georges remportait récemment le championnat de la Beauce aux petites quilles en défaisant les représentants de Ste-Marie. Sur la photo du haut, on voit M. Jacques Grenier présentant au capitaine des vainqueurs, M. Georges Carignan, le trophée offert par la maison Arthur Grenier Ltée. De gauche à droite, MM. Jean Coulombe, Jean-Luc Poulin, Georges Carignan, Jacques Grenier, P.-Emile Labbé et Réal Carrier. En bas, M. Victor Darac présente à M. Réal Carrier, le joueur de la ligue ayant obtenu la meilleure moyenne pour la saison, un trophée offert par la maison Camil Darac, de Ste-Marie. Nos félicitations.

BATISSE A VENDRE

La Compagnie du Chemin de Fer Quebec Central recevra jusqu'au 1er mai, 1954, des soumissions pour la vente et le déménagement d'une chute à charbon, incluant la machinerie, située à Tring Jonction. Le déménagement de cette structure devra être fait entre le 1er mai et le 1er août, 1954. Cette structure pourra être visitée de 8 heures a.m. à 5 heures p.m. en s'adressant à M. Lessard, Agent du Chemin de fer à Tring Jonction.

A. M. HAND, Gérant-général

Sherbrooke, P. Q.

SOIREE DU SPORTMAN AU COLLEGE DE L'ASSOMPTION

(Sous les auspices de Paquet Sportif)

DEMONSTRATION DE FANAUX ET DE POELES DE CAMP. — PRIX DE PRESENCE. — ENTREE GRATUITE.

Le dimanche de la Quasimodo

Le 25 avril, l'Eglise célèbre, cette année, le Dimanche in albis, ou Octave de Pâques, appelé aussi Quasimodo (des premiers mots de l'Introit). "Comme des enfants nouveaux-nés, alleluia, désirez ardemment le pur lait spirituel, alleluia, alleluia, alleluia", chante cet admirable Introit. Le Temps pascal est une période de particulière allégresse. Le Christ est ressuscité: sommes-nous ressuscités avec lui, à Pâques. Notre vie connaît-elle une véritable résurrection spirituelle, un renouveau de printemps? L'Eglise peut-elle trouver en nous des apôtres au zèle dévorant pour les âmes, des témoins hardis du Christ ressuscité? Sommes-nous des porteurs de vie, de joie, de paix? Le message du Christ, le livrons-nous avec tout le feu de notre âme régénérée, à toutes les âmes qui en ont besoin? Sommes-nous vraiment comme des enfants nouveaux-nés, et pouvons-nous chanter, en toute vérité, alleluia, alleluia, alleluia?

Combien y en a-t-il dans notre ville, dans notre village, autour de nous, qui n'ont pas encore satisfait à leur devoir pascal? Le Christ et Marie comptent sur nous, pour que nos prières et nos sacrifices réparent pour ces brebis égarées qui ne sont pas approchées de la Table sainte, qui n'ont pas encore fait "leurs Pâques". Nous sommes so-

lidaire les uns des autres: pensons-y toujours. Qu'avons-nous fait pour gagner, par la prière, la pénitence, le bon exemple, ces brebis errantes? C'est le Temps pascal, un temps d'allégresse, ce qui ne veut point dire que ce doit être une période de dissipation. Dieu nous réserve des grâces spéciales tout au long de ce Temps pascal: à nous de les recevoir avec gratitude, comme des enfants nouveaux-nés...

Désirons ardemment le pur lait spirituel. En cette Année Mariale, nous voudrions méditer toujours plus en profondeur FULGENS CORONA de S.S. Pie XII. Avons-nous bien répondu dans les quatre premiers mois de l'Année Mariale aux grandes intentions du Pape? Et cette admirable, et toute lumineuse Prière de Pie XII pour l'Année Mariale, en avons-nous fait la respiration de notre vie spirituelle? En ce Temps pascal, puisque comme des enfants nouveaux-nés, nous devons désirer ardemment le pur lait spirituel, cette Prière de l'Année Mariale pourra désaltérer notre soif spirituelle: "O Marie, Mère Immaculée de Jésus et notre Mère, saisis par la splendeur de votre céleste beauté et pressés par les angoisses de ce temps, nous nous jetons entre vos bras, certains de trouver dans votre cœur très aimant la satisfaction de nos

ferventes aspirations et le refuge assuré dans les tempêtes qui de toutes parts nous assaillent".

Oui, que cette Prière de l'Année Mariale soit comme un pur lait spirituel pour nos âmes. Récitons-la, méditons-la souvent, chaque jour, plusieurs fois, le jour. Le Pape y a mis tout son Cœur aimant de Pontife marial, son Cœur qui est un véritable écho des Cœurs de Jésus et de Marie. Il nous faut contempler sans cesse la splendeur de la céleste beauté de Notre-Dame. Il nous faut méditer longuement sur la puissance de Marie, qu'on a appelée la Toute-Puissance suppliante. Il nous faut recourir à Elle comme à la Médiatrice de toute grâce, la Reine de l'univers. Elle seule peut nous obtenir de son divin Fils que les angoisses de ce temps cessent, et que tombent les tempêtes qui de toutes parts nous assaillent. Elle seule peut redonner au monde le sens du divin, l'orientation nouvelle nécessaire à l'humanité égarée, errant sur tous les chemins. Oui, Marie nous obtiendra de Jésus d'être comme de nouveaux-nés désirant ardemment le pur lait spirituel. Et nous ne voudrions plus des fades plaisirs de la terre, mais tous nos plaisirs garderont le sceau de notre vocation à l'Amour. Nous accepterons d'être les plus joyeux des hommes, parce que les plus dépouillés de tout ce qui est éphémère, les plus livrés à l'Amour fécond du Christ.

Centre Marial Canadien

SPORT PASSIONNANT, LA "PLONGÉE LIBRE"

S'il est un sport nouveau dont la pratique se propage d'une manière étonnante dans le monde entier, c'est bien la "plongée libre", qui consiste à se promener sous l'eau pour y chasser des poissons, y prendre des photos ou simplement regarder ce qui s'y passe.

Un article du numéro d'avril de Sélection du Reader's Digest contient à ce sujet un grand nombre de détails intéressants. Ce sport a fait ses débuts en France et en Italie, où l'on compte aujourd'hui des milliers d'explorateurs sous-marins. Alors qu'à la fin de la guerre il n'y avait pas plus de 500 adeptes de la plongée libre aux Etats-Unis, on en dénombre à l'heure actuelle un bon million.

Il y a deux façons de s'équiper pour pratiquer ce sport. La plupart des gens utilisent un simple masque à "schnorkel". Muni d'une fenêtre en verre, ce masque s'ajuste sur le visage. On respire grâce à un tube dont une extrémité arrive dans la bouche et l'autre émerge à la surface, tel un périscope. Deux longues nageoires de caoutchouc, fixées aux pieds, complètent cet équipement qui permet de nager à six pouces de profondeur en respirant librement et de contempler les beautés des profondeurs.

La seconde méthode exige, en plus du masque et des nageoires, une ceinture lestée de deux à sept livres de plomb, pour faciliter la plongée, et sur le dos de une à trois bouteilles d'air comprimé. Ainsi harnaché, le plongeur peut descendre à de bonnes profondeurs et y demeurer sans danger pendant près d'une heure.

M. Emile Gagnan, co-inventeur du scaphandre autonome Cousteau-Gagnan, connu en anglais sous le nom d'Aqua-Lung, habite Montréal. "On a l'impression de voler", déclare M. Gagnan, qui s'aventura sous les eaux pour la première fois à l'âge de 42 ans. Dans l'Est du Canada, il ne connaît qu'une poignée d'amateurs de la plongée libre. En général, nos lacs et nos rivières sont trop froids et trop peu limpides. En Méditerranée, par exemple, la visibilité sous-marine s'étend parfois à 300 pieds et les fonds sont passionnants à observer.

Le premier coup d'oeil dans les profondeurs, lit-on dans Sélection, vous révèle un monde nouveau et fabuleux dans lequel vous pesez si

L'OMS honore les infirmières



Cette infirmière souriante de l'Organisation mondiale de la santé montre à cette jeune mère comment baigner son enfant. Marta Marroquin parcourt les districts ruraux du Salvador, rendant des visites aux futures mères et enseignant aux sages-femmes de la région les principes de la puériculture moderne. Elle fait partie d'un groupe d'infirmières de l'OMS qui, dans 21 pays, travaillent sans relâche à améliorer les conditions de vie de la population. L'Organisation mondiale de la santé consacrera la Journée mondiale de la santé, célébrée le 7 avril, à "l'infirmière, militante de la santé."

peu que la moindre poussée du pied vous fait grimper le long d'un mur. En flottant vous franchissez des montagnes, vous glissez, vous skiez, vous marchez au plafond, comme les mouches! Des poissons nagent autour de vous, et vous regardant, et vous frôlent...

Un des grands noms de l'exploration de frégate français Yves le

ration subaquatique est le capitaine Prieur, à qui l'on doit le premier appareil respiratoire vraiment pratique. Il fut le premier à tourner sous l'eau un film en couleur et l'un des fondateurs du "Club alpin sous-marin de Cannes".

Pour chasser le poisson, le plongeur se sert en général d'un fusil (suite à la page 7)

UN OFFICIER RECRUTEUR DE LA MARINE

sera au MANEGE MILITAIRE

de St-Georges du 26 au 30 avril

Un officier recruteur spécial de la Marine Royale Canadienne sera ici demain pour vous renseigner sur les emplois disponibles dans la Marine canadienne.

Les candidats doivent être âgés de 17 à 25 ans (29 ans pour certaines spécialités).

Etre prêt, c'est le plus sûr gage de paix. Vous pouvez aider votre Marine à rendre le Canada plus fort.



• DEVEZ-VOUS MARIN • SERVEZ VOTRE PAYS • SERVEZ VOTRE AVENIR

Marine Royale Canadienne

• Emploi permanent
• Bonne paye et pension
• 30 jours de congé payé par année

• Chances d'avancement au mérite
• Soins médicaux et dentaires
• Une vraie vie d'homme en haute mer

DÉRIDEZ-VOUS ...EN ÉCOUTANT

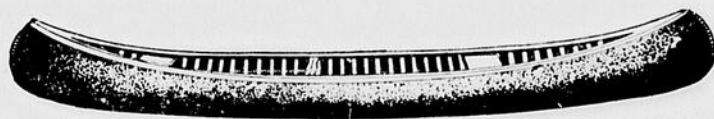


CH 31

800 au cadran

CHRC

Du lundi au vendredi:
10h.30 a.m.:
A tout casser
Lundi, 8h.30 p.m.:
Tentez votre chance
Jeudi, 8h.30 p.m.:
V'la Roger Garant



AMATEURS de PECHE

Spéciaux (temps limité)

1 canne à mouche en fibre de verre.
1 moulinet.
1 ligne

Le tout : \$19.75

1 canne à mouche en fibre de verre.
1 moulinet automatique.
1 ligne grosseur C ou D.

Le tout : \$29.75

Pour le lancer léger

1 canne en fibre de verre.
1 moulinet spinnette.
300 pieds ligne.

Le tout : \$19.75

Avec un léger acompte, nous mettrons de côté pour vous tous les agrès dont vous avez besoin pour l'ouverture de la pêche.

Votre moulinet est-il en ordre, a-t-il besoin d'être nettoyé ou graissé? Votre canne à mouche ou de lancer a-t-elle besoin de réparation, de vernis! Votre moteur hors-bord est-il prêt pour les beaux jours d'été ou peut-être avez-vous l'intention de le changer! Avez-vous la chaloupe qui vous convient pour la pêche ou pour votre famille au chalet?

Il est grand temps de penser à toutes ces choses si vous voulez être prêt pour les premiers jours de pêche et de chalet. Paquet Sportif vous fera toutes ces réparations et échanges à des prix défiant toute compétition. Qualité, service et bas prix est notre devise.

PAQUET

sportif enrg.
sporting goods reg'd

Ville St-Georges, Beauce

Tél. 574

De l'Est à l'Ouest...

(suite de la 1ère page)

Nous n'avons pas tous les jours l'occasion de terrasser des dragons, mais les petites difficultés de la vie courante nécessitent parfois une aussi grande force de caractère. Puisse notre saint patron nous enseigner toujours la manière de s'y prendre...

Commençons tout de suite...

Nos deux conseils de ville ont commencé depuis quelques temps le nettoyage des rues. Ils ont pris les grands moyens en utilisant les boyaux à incendie ou le camion-citerne. C'est un exemple que nous, humbles citoyens, nous devrions suivre sans retard.

Maintenant que la neige est disparue (définitivement, espérons-le), il est temps de procéder au grand ménage à l'extérieur comme à l'intérieur. Un coup de râteau autour de sa maison et un coup de balai devant sa porte ne demandent pas un gros effort et nos résidences n'en seront que plus attrayantes.

La nature fait sa large part pour égayer l'aspect de nos villes, il est juste que nous lui donnions un petit coup de main.

MAISON INCENDIEE

Une maison appartenant à M. Louis Fortin du village de la Station à St-Georges a été la proie des flammes dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Les pompiers furent alertés vers 1 heure a.m., mais il fallut quelques minutes de travail avant d'obtenir de l'eau en quantité suffisante.

Les sapeurs se mirent ensuite à l'oeuvre résolument sous une pluie persistante. On réussit à éteindre le foyer après que le toit eut été entièrement consummé. On présume que le feu a commencé sous le toit, mais on ignore la cause de cet incendie.

Une famille Rancourt habitait le logement encore la veille, mais au moment du sinistre, il n'y avait personne et la maison était vide car le locataire avait déménagé au cours des journées précédentes. Les pertes se chiffrent à plusieurs centaines de dollars.

Concert le 10 mai

(suite de la 1ère page)

Lors du concert la fanfare aura le plaisir de compter parmi ses membres, un élève du Conservatoire de Musique de Québec, le Rév. F. Gabriel-Etienne du Collège de Beauceville, clarinettiste, aussi il est question qu'un ancien directeur local soit appelé à diriger un morceau.

Le prix d'entrée sera de \$0.50 et vous donnera droit au tirage de plusieurs prix de présence. Dans quelques jours les billets seront mis en vente par les membres de la fanfare, et le public est invité à faire ses réservations afin de n'être pas déçu comme ce fut le cas l'an dernier, pour plusieurs qui avaient attendu au soir même pour se procurer leur carte d'entrée.

Que l'on retienne bien la date, le 10 mai, et l'endroit au Théâtre Royal.

Mlle Madeleine Poulin

(suite de la 1ère page)

pas leurs efforts et tinrent leur public sous le charme durant une grande partie de la soirée. M. Dominique Morin, un imitateur de Maurice Chevalier, y alla aussi de quelques pièces de son répertoire. M. Georges-E. Gilbert servit gratuitement des Liqueurs St-Georges pendant le programme.

Cette grande soirée passa sur les ondes de CKRB jusqu'à 11.30 heures p.m. C'étaient une réalisation de M. Gaëtan Plante et M. Fer-

nand Paquet agissait comme maître de cérémonie. Ces messieurs ainsi que MM. Veilleux et Lacroix du Salon du Meuble méritent sûrement des compliments pour avoir mis sur pied un programme aussi varié et aussi captivant.

Quant à Mlle Madeleine Poulin et aux autres finalistes, les applaudissements qu'ils recueillirent prouvent le grand intérêt des auditeurs. Nous félicitons sincèrement la gagnante et les quatre autres concurrents. Ils ont prouvé que les talents de notre région n'étaient pas à dédaigner.

La danse...

(suite de la 1ère page)

de mariage (5 ans ou plus), d'une noces, d'un retour de noces, d'un shower, d'une fête sociale, paroissiale ou sportive. Dans tous les cas, le propriétaire devra retenir et payer les services d'un ou de plusieurs constables pour assurer l'ordre à l'intérieur et à l'extérieur de la bâtisse et pour diriger la circulation.

Telles sont les grandes lignes de ce règlement qui vise surtout à empêcher toute danse organisée dans un but lucratif. Les règlements dans les deux villes à ce sujet sont à peu près identiques et donnent aux maires la latitude voulue pour autoriser occasionnelle-

Dr H.-P. BLANCHET

médecin-vétérinaire

rue St-Henri - Tél. 689-w
Ville ST-GEORGES-Ouest

LE MAITRE TAILLEUR TIP TOP S'EN VIENT

Vous êtes cordialement invité
à rencontrer

M. J. J. Cloufier "Maître Tailleur"

VENDREDI LE 23 AVRIL

AU MAGASIN NICHOLAS TAWEL

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

VOUS

serez à même de discuter des coupes, couleurs et tissus dernier cri avec une véritable autorité... toutes les tendances nouvelles de la mode féminine internationale... pour les hommes, la nouvelle coupe TIP TOP "tall look", et beaucoup d'autres.

VOUS

trouverez réponse à tous vos problèmes personnels coupe... quels qu'ils soient.

VOUS

examinerez, accompagné d'un des maîtres tailleurs les plus en vue au Canada, le vaste choix des nouvelles importations exclusives à TIP TOP TAILORS, de lainages, flanelles "Royaloon", tissus de laine peignée "Fleet Street" — pour n'en nommer que quelques-unes — toutes de fabrication anglaise... et à très bas prix.

VOTRE VISITE EST ATTENDUE AVEC APPRECIATION

AU MAGASIN

NICHOLAS TAWEL

AGENT EXCLUSIF TIP TOP TAILORS

le vendeur de vêtements le plus avantageux au Canada

Ville St-Georges

Tél. 186

Beauce

ment une soirée dansante.

Une autre décision intéressante fut prise par le conseil qui décida que la période allant du 9 au 22 mai serait considérée officiellement comme la période du grand nettoyage printanier. Les édifices font appel à tous pour que les cours, les accores, les terrains vacants, etc... soient vidés des rebuts qui ont pu s'y accumuler

durant l'hiver. C'est une question de propreté et aussi de prudence, car les amas de déchets sont souvent la cause des incendies. A ce propos, le conseil a renouvelé son contrat pour le transport des vidanges avec M. Philippe Roy.

Après une longue étude de la situation, le maire et les échevins décidèrent de maintenir dans sa forme originale le règlement 3B

qui légifère sur le stationnement dans la deuxième avenue. De la 18ième rue aux limites nord de la municipalité, les véhicules ne pourront donc stationner que 60 minutes du côté Nord-Est seulement.

Le conseil accepta des comptes pour un montant de \$456.00 et accepta aussi le renouvellement des licences à 19 propriétaires de taxis. Le chef de police fut autorisé à commencer la perception des taxes de commerce, permis et licences. La Ville de St-Georges a prié le député de Beauce aux Communes de faire les représentations nécessaires auprès des autorités fédérales pour que soit adopté un trapeau canadien distinctif (rouge et blanc en diagonale avec feuille d'érable verte).

Enfin, nos chefs civils discutèrent de l'opportunité d'acheter un appareil qui contrôle électriquement la vitesse des automobiles. Une démonstration de cette machine fut faite mercredi dernier en présence du maire, de quelques échevins et des constables municipaux. Aucune décision finale n'a été prise à ce sujet.

Le conseil aura sa prochaine séance à la date régulière, soit le 3 mai.



Conférez une éblouissante beauté nouvelle à vos cuisines, salles de bain et ameublements d'intérieur et d'extérieur. Choix abondant de tons pastels ensoleillés et de riches couleurs foncées qui conservent tout leur attrait. Facile d'emploi, aisément lavable, CILUX sèche rapidement et dure longtemps. Venez voir ces séduisantes nouvelles couleurs CILUX.

Il y a une peinture C.I.L. pour chaque usage

FERRONNERIE

POULIN & GRONDIN

St-Georges, Bce — Tels. 72 ou 74

POUR VOS MATERIAUX DE CONSTRUCTION

CIMENT Canada,
CHAUX Limo,
VENEER, GYPROC,
PLANCHE Mégantic,
TUYAUX de grès,
TOLE, PAPIERS à
LAMBRIS et à
TOITURES.

ACCESSOIRES de
PLOMBERIE au com-
plet, ELECTRICITE,
ARBORITE, PORTES,
CHROME, TUILE,
AMIANTE, GYPTEX,
ASPHALTE, BLOCS
de CIMENT, etc., etc.

POUR VOTRE FERRONNERIE

Fer en barres, broches, vitres, poignées de portes et d'armoires, pentures de portes, assortiment complet pour votre gazon, ustensiles de cuisine, grément d'opérations forestières, outils pour menuisiers, tapisserie, clous, fournitures de moulins à scie, huile de lin, té-rébentine, etc., etc.

Livraison à domicile